

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 123

31ο έτος

17 Μαΐου 1988

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1314/88 του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1988 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής που εφαρμόζεται για το έτος 1988 στα προϊόντα των κωδικών 0714 10 90 και 0714 90 10 της συνδυασμένης ονοματολογίας, καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών, μη μελών της ΓΣΔΕ, εκτός από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας .. 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1315/88 του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1988 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών 2
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1316/88 της Επιτροπής της 16ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 8
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1317/88 της Επιτροπής της 16ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 10
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1318/88 της Επιτροπής της 10ης Μαΐου 1988 που καθορίζει για τα κράτη μέλη την απώλεια εισοδήματος καθώς και το ποσό πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά προβατίνια και ανά αίγα για την περίοδο εμπορίας 1987 12
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1319/88 της Επιτροπής της 11ης Μαΐου 1988 σχετικά με την παράδοση ελαιολάδου στη Δημοκρατία του Πράσινου Ακρωτηρίου ως επισιτιστική βοήθεια 15
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1320/88 της Επιτροπής της 11ης Μαΐου 1988 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1187/88 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 110 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως 18
- * Απόφαση αριθ. 1321/88/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 11ης Μαΐου 1988 για την παράταση προσωρινού δασμού αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων (λαμαρίνων) από σίδηρο ή χάλυδα, καταγωγής Γιουγκοσλαβίας 20

* Απόφαση αριθ. 1322/88/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 11ης Μαΐου 1988 για την παράταση προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ημικατεργασμένων προϊόντων σε ρόλους από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Αλγερίας, Μεξικού και Γιουγκοσλαβίας	21
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1323/88 της Επιτροπής της 16ης Μαΐου 1988 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)	22
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1324/88 της Επιτροπής της 16ης Μαΐου 1988 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή κολοκυθίων καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1325/88 της Επιτροπής της 16ης Μαΐου 1988 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1240/88 περί καθιερώσεως εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Μαρόκου	24
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1326/88 της Επιτροπής της 16ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 25 Απριλίου έως τις 1 Μαΐου 1988	25
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1327/88 της Επιτροπής της 16ης Μαΐου 1988 περί τροποποιήσεως του ποσού βάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	27
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1328/88 της Επιτροπής της 16ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	29
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1329/88 του Συμβουλίου της 16ης Μαΐου 1988 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88 όσον αφορά ορισμένες ηλεκτρονικές γραφομηχανές που συναρμολογήθηκαν στην Κοινότητα από την Kyushu Matsushita (UK) Ltd	31

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

88/286/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 27ης Απριλίου 1988 σχετικά με τις αιτήσεις πληρωμών και με την καταβολή προκαταβολών για τις ενισχύσεις που χορηγούνται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86	32
--	----

88/287/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 11ης Μαΐου 1988 για την περάτωση της διαδικασίας έρευνας όσον αφορά την αναπαραγωγή χωρίς άδεια (πειρατεία) των γραμμένων υποθεμάτων ήχου στην Ινδονησία, λόγω της δέσμευσης που ανέλαβε η Ινδονησία να εξασφαλίζει στα γραμμένα υποθέματα ήχου των υπηκόων των κρατών μελών την ίδια προστασία με αυτή που παρέχεται στα γραμμένα υποθέματα ήχου των υπηκόων της Ινδονησίας	51
--	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1314/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Απριλίου 1988

σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής που εφαρμόζεται για το έτος 1988 στα προϊόντα των κωδικών 0714 10 90 και 0714 90 10 της συνδυασμένης ονοματολογίας, καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών, μη μελών της ΓΣΔΕ, εκτός από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 430/87⁽¹⁾, το Συμβούλιο καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων των κωδικών 0714 10 90 και 0714 90 10 της συνδυασμένης ονοματολογίας (διάκριση 07.06 Α του κοινού δασμολογίου), καταγωγής τρίτων χωρών, για τα έτη 1987, 1988, 1989, και, ανάλογα με την περίπτωση, 1990· ότι, ωστόσο, για τα προϊόντα που εισάγονται από τρίτες χώρες, μη μέλη της ΓΣΔΕ, εκτός από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 430/87, οι ποσότητες που επωφελούνται του εν λόγω καθεστώτος έχουν καθοριστεί μόνο για το έτος 1987·

ότι πρέπει να καθοριστούν οι ποσότητες για το έτος 1988 λαμβάνοντας υπόψη, αφενός μεν, τα μέτρα που θα πρέπει να εγκρίνει η Κοινότητα για να σταθεροποιηθούν οι γεωργικές παραγωγές, αφετέρου δε, την αναγκαιότητα να διατηρηθεί το ρεύμα συναλλαγών με τις χώρες αυτές, μεριμνώντας παράλληλα να μη θιγεί η ισορροπία της εσωτερικής αγοράς των προϊόντων των σιτηρών·

ότι η χορηγούμενη ποσόστωση μπορεί να αποτελέσει το αντικείμενο αιτήσεων μεγαλύτερων εισαγωγών· ότι ορισμένες αιτήσεις, που αντιπροσωπεύουν περιορισμένο όγκο, αποσκοπούν σε παραδοσιακές χρήσεις διαφορετικές από τη διατροφή των ζώων· ότι, για να μην εξαλειφθούν πλήρως, πρέπει συνεπώς να προβλεφθεί ότι η εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων, στα πλαίσια του εν λόγω καθεστώτος,

δεν υπόκειται στους ποσοτικούς περιορισμούς που καθορίζονται για τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς 0714 10 90 και 0714 90 10 της συνδυασμένης ονοματολογίας, η εισπραξη της εισφοράς που επιβάλλεται κατά την εισαγωγή και είναι κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία, περιορίζεται, για το έτος 1988, σε 30 000 τόνους, καταγωγής τρίτων χωρών, μη μελών της ΓΣΔΕ, εκτός από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 430/87.

Ο ποσοτικός περιορισμός, που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο, δεν εφαρμόζεται πάντως κατά την εισαγωγή των προϊόντων που χρησιμοποιούνται μόνο για την άμεση ανθρώπινη κατανάλωση.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1097/88⁽³⁾, τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και καθορίζει τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 26 Απριλίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-D. GENSCHER

(¹) ΕΕ αριθ. L 43 της 13. 2. 1987, σ. 9.

(²) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1315/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Μαΐου 1988

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 28,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο τίτλος II Γ των προκαταρκτικών διατάξεων της συνδυασμένης ονοματολογίας που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87⁽⁴⁾ προβλέπει ότι εφαρμόζεται κατ' αποκοπή δασμός 10 % κατ' αξία σε εμπορεύματα τα οποία περιέχονται σε μικροδέματα που αποστέλλονται σε ιδιώτες ή που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών, εφόσον πρόκειται για εισαγωγές οι οποίες δεν έχουν εμπορικό χαρακτήρα και η συνολική αξία των εμπορευμάτων αυτών δεν υπερβαίνει, ανά αποστολή ή ανά ταξιδιώτη, τις 115 ECU.

ότι, σύμφωνα με το σημείο 3 του τίτλου Γ II των προκαταρκτικών διατάξεων που προαναφέρθηκαν, ο κατ' αποκοπή δασμός 10 % εφαρμόζεται για εμπορεύματα τα οποία περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών μόνο για το τμήμα της αξίας που υπερβαίνει το ποσό για το οποίο μπορεί να γίνει εισαγωγή με απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς, κατ' εφαρμογή των άρθρων 45 έως 49 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3822/85⁽⁶⁾· ότι, αντίθετα, όπως προκύπτει από το άρθρο 29 παράγραφος 2 τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83, ο κατ' αποκοπή δασμός 10 % εφαρμόζεται στο σύνολο των εμπορευμάτων που περιέχονται σε μικροδέματα και αποστέλλονται σε ιδιώτες εφόσον η συνολική αξία των εν λόγω δεμάτων υπερβαίνει το ποσό που έχει καθοριστεί για την ατελή εισαγωγή, δηλαδή το ποσό των 45 ECU·

ότι οι εν λόγω διατάξεις παρουσιάζουν το μειονέκτημα ότι στερούν του δικαιώματος ατελούς εισαγωγής τους παραλήπτες μικροδεμάτων των οποίων η συνολική αξία υπερβαίνει, έστω και κατά λίγο, το ποσό των 45 ECU· ότι η εξέταση της κατάστασης επέδειξε ότι η εφαρμογή στο συγκεκριμένο αυτόν τομέα διατάξεων παρόμοιων με αυτές που εφαρμόζονται για τα εμπορεύματα που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών δεν θα επέφερε σοβαρές διοικητικές δυσκολίες·

ότι κατά συνέπεια πρέπει να τροποποιηθεί τόσο ο τίτλος II Γ των προκαταρκτικών διατάξεων της συνδυασμένης ονομα-

τολογίας όσο και ο τίτλος VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83, έτσι ώστε να προβλέπεται η χορήγηση ατέλειας κατά την εισαγωγή μικροδεμάτων, αξίας μέχρι 45 ECU, που αποστέλλονται σε ιδιώτες, και να εισπράττεται ο κατ' αποκοπή δασμός 10 % μόνο για το τμήμα της αξίας που υπερβαίνει το ποσό αυτό·

ότι πρέπει, με την ευκαιρία αυτή, να αυξηθεί από 115 ECU σε 200 ECU η αξία των δεμάτων μέχρι την οποία τα εν λόγω δέματα που αποστέλλονται σε ιδιώτες μπορούν να υπόκεινται σε κατ' αποκοπή δασμό 10 %, όπως πρότεινε ήδη η Επιτροπή στις 16 Νοεμβρίου 1984⁽⁷⁾· ότι, για λόγους νομικής σαφήνειας, πρέπει να γίνουν όλες αυτές οι τροποποιήσεις με μια πλήρη επαναδιατύπωση του τίτλου II Γ των προκαταρκτικών διατάξεων της συνδυασμένης ονοματολογίας και του τίτλου VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83, η νήσος Ελγολάνδη θεωρείται ως τρίτη χώρα· ότι από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2151/84 της 23ης Ιουλίου 1984 σχετικά με το κοινοτικό τελωνειακό έδαφος⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, προκύπτει ότι όλα τα εδάφη που εξαιρούνται από το κοινοτικό τελωνειακό έδαφος βρίσκονται στην ίδια νομική κατάσταση με την Ελγολάνδη· ότι κατά συνέπεια πρέπει να τροποποιηθεί το εν λόγω άρθρο 1 παράγραφος 3·

ότι, εξάλλου, τα άρθρα 137 και 138 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 καθορίζουν τους όρους υπό τους οποίους, μέχρι να θεσπιστούν κοινοτικές διατάξεις στον εν λόγω τομέα, τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν ειδικές ατέλειες κατά την εισαγωγή οργάνων και συσκευών που χρησιμοποιούνται για την έρευνα, τη διαγνωστική ιατρική ή τη θεραπεία·

ότι η εμπειρία που αποκτήθηκε από την εφαρμογή των διατάξεων αυτών από ένα κράτος μέλος αποδεικνύει ότι η ατελής εισαγωγή των οργάνων και συσκευών που προαναφέρθηκαν, εφόσον κανένα ισοδύναμο όργανο ή συσκευή δεν κατασκευάζεται τη στιγμή αυτή στην Κοινότητα, δεν μπορεί να έχει δυσάρεστες συνέπειες για την κοινοτική οικονομία· ότι αντίθετα θα συνέβαλε αποτελεσματικά στη διάγνωση και στη θεραπεία σοβαρών ασθενειών οι οποίες μπορούν να πλήξουν τους κατοίκους της Κοινότητας· ότι πρέπει να ενθαρρυνθεί η δωρεά παρόμοιων οργάνων ή συσκευών προς τα ιατρικά ιδρύματα που έχουν εγκριθεί για το σκοπό αυτό από τις αρμόδιες αρχές· ότι κατά συνέπεια πρέπει να μετατραπούν σε οριστικές και να ισχύουν στο σύνολο της Κοινότητας οι προαιρετικές και προσωρινές διατάξεις που προβλέπονται από τα άρθρα 137 και 138 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 σχετικά με τα όργανα και τις συσκευές που χρησιμοποιούνται για την έρευνα, τη διαγνωστική ιατρική ή τη θεραπεία και, για το σκοπό αυτό, πρέπει να αντικατασταθούν τα εν λόγω άρθρα από ένα

(1) ΕΕ αριθ. C 254 της 11. 10. 1986, σ. 7.

(2) ΕΕ αριθ. C 13 της 18. 1. 1988, σ. 173.

(3) ΕΕ αριθ. C 105 της 21. 4. 1987, σ. 4.

(4) ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 105 της 23. 4. 1983, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1985, σ. 22.

(7) ΕΕ αριθ. C 324 της 5. 12. 1984, σ. 5.

(8) ΕΕ αριθ. L 197 της 27. 7. 1984, σ. 1.

τίτλο XIVα που θα αφορά αυτή τη συγκεκριμένη περίπτωση ατέλειας·

ότι πρέπει επίσης να συμπληρωθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι εργασίες της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας σχετικά με την καθιέρωση ατελούς εισαγωγής των ουσιών αναφοράς που είναι απαραίτητες για τον έλεγχο της ποιότητας των φαρμάκων·

ότι οι εργασίες που έχουν διεξαχθεί στο πλαίσιο της Επιτροπής Τελωνειακών Ατελειών από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 οδήγησαν στη διαπίστωση ότι ορισμένες μεταβατικές διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 136 θα μπορούσαν στο εξής να μεταβληθούν σε οριστικές υπό ορισμένους όρους ή να περιοριστεί η ισχύς τους για ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, ή ακόμα και να καταργηθούν· ότι πρέπει κατά συνέπεια να προσαρμοστούν τα άρθρα 133 έως 136 έτσι ώστε να εξαλειφθεί στο μέγιστο δυνατό βαθμό κάθε αμφιβολία σχετικά με την έκταση εφαρμογής των διατάξεων που περιέχονται στα άρθρα αυτά καθώς και να εξαλειφθεί κάθε διαφορά στην εφαρμογή του κοινοτικού καθεστώτος ατελειών που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 918/83·

ότι πρέπει να χρησιμοποιηθεί η ευκαιρία αυτών των διάφορων τροποποιήσεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 ώστε να τροποποιηθούν επίσης ορισμένες άλλες διατάξεις με σκοπό η εφαρμογή τους να είναι περισσότερο σύμφωνη με τους επιδιωκόμενους στόχους ή να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που έχουν θεσπιστεί στο πλαίσιο ορισμένων διεθνών οργανισμών, και κυρίως της απόφασης/σύστασης του Συμβουλίου του ΟΟΣΑ, που εγκρίθηκε στις 27 Νοεμβρίου 1985 και αφορά την πολιτική στον τομέα του διεθνούς τουρισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο τίτλος II Γ των προκαταρκτικών διατάξεων της συνδυασμένης ονοματολογίας που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Γ. Επιβολή δασμού κατ' αποκοπή

1. Κατ' αποκοπή δασμός 10 % στην αξία εφαρμόζεται στα εμπορεύματα:

- που περιλαμβάνονται σε αποστολές οι οποίες πραγματοποιούνται από ιδιώτη σε ιδιώτη ή
- που περιλαμβάνονται στις προσωπικές αποσκευές των ταξιδιωτών,

εφόσον πρόκειται για εισαγωγές που δεν έχουν εμπορικό χαρακτήρα.

Ο κατ' αποκοπή δασμός του 10 % εφαρμόζεται όταν η συνολική αξία των εμπορευμάτων που υπόκεινται σε δασμούς κατά την εισαγωγή δεν υπερβαίνει, κατ' αποστολή ή κατά ταξιδιώτη, το ποσό των 200 ECU.

Εξαιρούνται από την εφαρμογή του κατ' αποκοπή δασμού τα εμπορεύματα που αναφέρονται στο κεφάλαιο 24 τα οποία περιέχονται σε μία αποστολή ή στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών, σε ποσότητες που υπερβαίνουν τα όρια που καθορίζονται, ανάλογα με

την περίπτωση, στο άρθρο 31 ή στο άρθρο 46 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 (1).

2. Θεωρείται ότι οι εισαγωγές δεν έχουν εμπορικό χαρακτήρα:

α) στην περίπτωση εμπορευμάτων που περιέχονται σε αποστολές και αποστέλλονται από ιδιώτη σε ιδιώτη, εάν οι αποστολές αυτές ταυτόχρονα:

- έχουν ευκαιριακό χαρακτήρα,
- περιέχουν αποκλειστικά εμπορεύματα τα οποία προορίζονται για προσωπική ή οικογενειακή χρήση των παραληπτών και για τα οποία, από τη φύση ή την ποσότητά τους, δεν υπάρχει καμία αμφιβολία ότι πρόκειται για εμπορεύματα χωρίς εμπορικό χαρακτήρα,
- πραγματοποιούνται από τον αποστολέα προς τον παραλήπτη χωρίς οποιαδήποτε μορφή πληρωμή·

β) στην περίπτωση εμπορευμάτων που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών, εάν ταυτόχρονα:

- έχουν ευκαιριακό χαρακτήρα και
- αφορούν αποκλειστικά εμπορεύματα τα οποία προορίζονται για την προσωπική ή οικογενειακή χρήση των ταξιδιωτών ή προορίζονται για να προσφερθούν ως δώρα και για τα οποία, από τη φύση τους ή την ποσότητά τους, δεν υπάρχει καμία αμφιβολία ότι πρόκειται για εμπορεύματα χωρίς εμπορικό χαρακτήρα.

3. Ο κατ' αποκοπή δασμός δεν εφαρμόζεται στα εμπορεύματα που εισάγονται με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στις παραγράφους 1 και 2, εάν ο ενδιαφερόμενος, πριν επιβληθεί σ' αυτά ο κατ' αποκοπή δασμός, έχει ζητήσει να υπαχθούν στους εισαγωγικούς δασμούς που τους αντιστοιχούν. Στην περίπτωση αυτή, όλα τα εμπορεύματα που περιλαμβάνονται στην αποστολή υπόκεινται στους εισαγωγικούς δασμούς οι οποίοι προβλέπονται γι' αυτά, με την επιφύλαξη των απαλλαγών που προβλέπονται στα άρθρα 29 έως 31 και 45 έως 49 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83.

Για την εφαρμογή του πρώτου εδαφίου, ως εισαγωγικοί δασμοί νοούνται τόσο οι δασμοί και οι φορολογικές επιβαρύνσεις ισοδύναμου αποτελέσματος όσο και οι γεωργικές εισφορές και οι λοιπές επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή που προβλέπονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ή των ειδικών καθεστώτων που εφαρμόζονται για ορισμένα εμπορεύματα τα οποία προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων.

4. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να στρογγυλοποιήσουν, σε εθνικό νόμισμα, το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή των 200 ECU.

5. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να διατηρούν αμετάβλητη την αντίστοιχη αξία σε εθνικό νόμισμα του ποσού των 200 ECU εάν, κατά την ετήσια προσαρμογή που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2779/78, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 289/84 (2), η μετατροπή του ποσού αυτού καταλήγει, πριν από τη στρογγυλοποίηση η οποία προβλέπεται στην παράγραφο 4, σε μετα-

βολή μικρότερη από το 5 % της αντίστοιχης αξίας σε εθνικό νόμισμα ή σε μείωση αυτής της αντίστοιχης αξίας.

(¹) ΕΕ αριθ. L 105 της 23. 4. 1983, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 33 της 4. 2. 1984, σ. 2.»

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Εκτός αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού για την εφαρμογή του κεφαλαίου 1, η έννοια της τρίτης χώρας συμπεριλαμβάνει επίσημα τα τμήματα του εδάφους των κρατών μελών που εξαιρούνται του κοινοτικού τελωνειακού εδάφους κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2151/84 (¹).

(¹) ΕΕ αριθ. L 197 της 27. 7. 1984, σ. 1.»

2. Στο άρθρο 11, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται ως εξής:

«2. Με τις ίδιες επιφυλάξεις, παρέχεται τελωνειακή ατέλεια για τα συνήθη γαμήλια δώρα που δίδονται σε πρόσωπο που συγκεντρώνει τις προϋποθέσεις της παραγράφου 1 από πρόσωπα που έχουν τη συνήθη κατοικία τους σε τρίτη χώρα. Πάντως, η αξία κάθε δώρου για το οποίο παρέχεται ατέλεια δεν μπορεί να υπερβαίνει τις 1 000 ECU.»

3. Ο τίτλος VII αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΤΙΤΛΟΣ VII

Αποστολές που πραγματοποιούνται από ιδιώτη προς ιδιώτη

Άρθρο 29

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 30 και 31, παρέχεται τελωνειακή ατέλεια για εμπορεύματα τα οποία περιέχονται σε αποστολές που πραγματοποιεί ιδιώτης από τρίτη χώρα προς άλλον ιδιώτη ο οποίος βρίσκεται στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, εφόσον πρόκειται για εισαγωγές χωρίς εμπορικό χαρακτήρα.

Η ατέλεια που προβλέπεται στην παράγραφο αυτή δεν ισχύει για αποστολές εμπορευμάτων που προέρχονται από τη νήσο Ελγολάνδη.

2. Κατά την έννοια της παραγράφου 1, νοούνται ως "εισαγωγές χωρίς εμπορικό χαρακτήρα" οι εισαγωγές στην περίπτωση αποστολών οι οποίες έχουν, ταυτόχρονα, τα εξής χαρακτηριστικά:

- έχουν ευκαιριακό χαρακτήρα,
- περιέχουν αποκλειστικά εμπορεύματα τα οποία προορίζονται για προσωπική ή οικογενειακή χρήση των παραλήπτων και για τα οποία, από τη φύση ή την ποσότητά τους, δεν υπάρχει καμία αμφιβολία ότι πρόκειται για εμπορεύματα χωρίς εμπορικό χαρακτήρα, και
- πραγματοποιούνται από τον αποστολέα προς τον παραλήπτη χωρίς οποιαδήποτε μορφής πληρωμή.

Άρθρο 30

Η ατέλεια που προβλέπεται στο άρθρο 29 παράγραφος 1 εφαρμόζεται σε αξία 45 ECU κατ' αποστολή, περιλαμβανομένης και της αξίας των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 31.

Όταν η συνολική αξία δύο ή περισσότερων εμπορευμάτων υπερβαίνει, κατ' αποστολή, το αναφερόμενο στο πρώτο εδάφιο ποσό, η ατέλεια παρέχεται μέχρι του ποσού αυτού για τα εμπορεύματα που, αν είχαν εισαχθεί μεμονωμένα, θα μπορούσαν να επωφεληθούν από την εν λόγω ατέλεια. Εννοείται πως η αξία ενός εμπορεύματος δεν μπορεί να κατατηθεί.

Άρθρο 31

Για τα κατωτέρω εμπορεύματα η ατέλεια που προβλέπεται στο άρθρο 29 παράγραφος 1 περιορίζεται, κατ' αποστολή, στις έναντι κάθε εμπορεύματος αναγραφόμενες ποσότητες:

α) προϊόντα καπνού:

50 σιγαρέτα,

25 σιγαρίλος (πούρα με μέγιστο βάρος 3 γραμμάρια ανά τεμάχιο)

ή

10 πούρα

ή

50 γραμμάρια καπνού,

ή

αναλογικός συνδυασμός αυτών των διαφορετικών προϊόντων.

β) οινόπνευμα και οινοπνευματώδη ποτά:

— απεσταγμένα και οινοπνευματώδη ποτά, με αλκοολικό τίτλο μεγαλύτερο από 22 % vol· αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη με αλκοολικό τίτλο 80 % vol ή μεγαλύτερο: 1 λίτρο

ή

— απεσταγμένα και οινοπνευματώδη ποτά, απεριτίφ με βάση τον οίνο ή το οινόπνευμα, ταφία, σακέ ή παρόμοια ποτά με αλκοολικό τίτλο 22 % ή μικρότερο· αφρώδεις οίνοι, οίνοι liqueur: 1 λίτρο, ή αναλογικός συνδυασμός αυτών των διαφορετικών προϊόντων και

— σταθεροποιημένοι οίνοι: 2 λίτρα.

γ) αρώματα: 50 γραμμάρια

ή

κολόνιες: 0,25 λίτρα.»

4. Στο άρθρο 46, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για τα κατωτέρω εμπορεύματα, η ατέλεια του άρθρου 45 παράγραφος 1 περιορίζεται, ανά ταξιδιώτη, στις έναντι κάθε εμπορεύματος αναγραφόμενες ποσότητες:

α) προϊόντα καπνού:

— 200 σιγαρέτα

ή

— 100 σιγαρίλος (πούρα με μέγιστο βάρος 3 γραμμάρια ανά τεμάχιο)

ή

— 50 πούρα

ή

— 250 γραμμάρια καπνού,

ή

— αναλογικός συνδυασμός αυτών των διαφορετικών προϊόντων.

- 6) οινόπνευμα και οινοπνευματώδη ποτά:
- απεσταγμένα και οινοπνευματώδη ποτά, με αλκοολικό τίτλο μεγαλύτερο από 22% vol· αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη με αλκοολικό τίτλο 80% vol ή μεγαλύτερο: 1 λίτρο
 - ή
 - απεσταγμένα και οινοπνευματώδη ποτά, απεριτίφ με βάση τον οίνο ή το οινόπνευμα, με αλκοολικό τίτλο 22% vol ή μικρότερο· αφρώδεις οίνοι, οίνοι liqueur: 2 λίτρα, ή αναλογικός συνδυασμός αυτών των διαφορετικών προϊόντων και
 - σταθεροποιημένοι οίνοι: 2 λίτρα
- γ) αρώματα: 50 γραμμάρια και κολόνιες: 0,25 λίτρα
- δ) φάρμακα: η ποσότητα που αντιστοιχεί στις προσωπικές ανάγκες των ταξιδιωτών.»
5. Στο άρθρο 49 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση, προστίθεται η ακόλουθη φράση:
- «τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν παρεκκλίσεις από την τελευταία αυτή διάταξη.»
6. Το άρθρο 60 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «*Άρθρο 60*
1. Επιτρέπεται ατελής εισαγωγή:
- α) ζώων ειδικά προετοιμασμένων για να χρησιμοποιηθούν σε εργαστήριο·
 - β) βιολογικών ή χημικών ουσιών που περιέχονται σε κατάλογο ο οποίος έχει συνταχθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 143 παράγραφοι 2 και 3 και εισάγονται αποκλειστικά για μη εμπορικούς σκοπούς.
2. Η ατέλεια που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιορίζεται στα ζώα και στις βιολογικές ή χημικές ουσίες οι οποίες προορίζονται:
- είτε για δημόσια ιδρύματα ή για ιδρύματα κοινής ωφέλειας που έχουν ως κύρια δραστηριότητα την εκπαίδευση ή την επιστημονική έρευνα, καθώς και για υπηρεσίες που εξαρτώνται από δημόσια ιδρύματα ή ιδρύματα κοινής ωφέλειας και έχουν ως κύρια δραστηριότητα την εκπαίδευση ή την επιστημονική έρευνα,
 - είτε για ιδιωτικά ιδρύματα που έχουν ως κύρια δραστηριότητα την εκπαίδευση ή την επιστημονική έρευνα και στα οποία έχει επιτραπεί από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να παραλαμβάνουν ατελώς τα είδη αυτά.
3. Στον κατάλογο που ορίζεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) μπορούν να περιέχονται μόνο οι βιολογικές ή χημικές ουσίες για τις οποίες δεν υπάρχει αντίστοιχη παραγωγή στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας και οι οποίες, εξαιτίας της ιδιαιτερότητας ή του βαθμού καθαρότητάς τους, είναι κατάλληλες αποκλειστικά ή κατά κύριο λόγο για την επιστημονική έρευνα.»
7. Παρεμβάλλονται οι εξής τίτλοι:

«ΤΙΤΛΟΣ ΧΙVa

Όργανα και συσκευές που προορίζονται για την ιατρική έρευνα, τη διαγνωστική ιατρική ή τη θεραπεία*Άρθρο 63a*

1. Επιτρέπεται η ατελής εισαγωγή οργάνων και συσκευών που προορίζονται για την ιατρική έρευνα, τη διαγνωστική ιατρική ή τη θεραπεία, τα οποία δωρίζονται είτε από ευαγείς ή φιλανθρωπικούς οργανισμούς είτε από ιδιώτη σε αρμόδιες για την υγεία αρχές σε νοσοκομεία και ιδρύματα ιατρικών ερευνών, στα οποία έχει επιτραπεί από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να παραλαμβάνουν ατελώς τα είδη αυτά ή τα οποία αγοράζονται από τις εν λόγω αρμόδιες για την υγεία αρχές, νοσοκομεία ή ιδρύματα ιατρικών ερευνών, αποκλειστικά με κεφάλαια που προέρχονται από ευαγείς ή φιλανθρωπικούς οργανισμούς ή από εθελοντικές συνεισφορές και, πάντα, εφόσον διαπιστώνεται ότι:

- α) δεν κατασκευάζονται κατά την ίδια χρονική στιγμή αντίστοιχα όργανα και συσκευές στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας·
- β) η δωρεά των οργάνων και των συσκευών αυτών δεν υποκρύπτει καμία πρόθεση εμπορικής εκμετάλλευσης εκ μέρους του δωρητή και
- γ) ο δωρητής δεν συνδέεται κατά κανένα τρόπο με τον κατασκευαστή των οργάνων ή συσκευών για τα οποία ζητείται η ατέλεια.

2. Παρέχεται επίσης ατέλεια υπό τους ίδιους όρους:

- α) για τα ανταλλακτικά, στοιχεία και ειδικά εξαρτήματα που προσαρμόζονται στα όργανα και τις συσκευές, εφόσον αυτά τα ανταλλακτικά, στοιχεία ή εξαρτήματα εισάγονται ταυτόχρονα με τα ανωτέρω όργανα ή συσκευές, ή, εάν εισάγονται μεταγενέστερα, εφόσον είναι προφανές ότι προορίζονται για τα όργανα ή συσκευές που έχουν προηγουμένως εισαχθεί ατελώς·
- β) για εργαλεία που χρησιμοποιούνται για τη συντήρηση, τον έλεγχο, τη βαθμονόμηση ή την επιδιόρθωση των οργάνων ή συσκευών, εφόσον τα εργαλεία αυτά εισάγονται ταυτόχρονα με τα ανωτέρω όργανα ή συσκευές, ή, εάν εισάγονται μεταγενέστερα, εφόσον είναι προφανές ότι προορίζονται για τα όργανα ή συσκευές που έχουν προηγουμένως εισαχθεί ατελώς.

Άρθρο 63b

Όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 63a, και κυρίως όσον αφορά τα όργανα ή τις συσκευές καθώς και τους δικαιούχους οργανισμούς που αναφέρονται στο άρθρο αυτό, το άρθρο 54 τέταρτο εδάφιο και τα άρθρα 55, 57 και 58 εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

ΤΙΤΛΟΣ ΧΙVb

Ουσίες αναφοράς για τον έλεγχο της ποιότητας των φαρμάκων*Άρθρο 63γ*

Για αποστολές οι οποίες περιέχουν δείγματα ουσιών αναφοράς εγκεκριμένων από την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας με σκοπό να εξασφαλιστεί ο έλεγχος της ποιότη-

τας των υλικών που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή φαρμάκων, και οι οποίες πραγματοποιούνται προς παραλήπτες εξουσιοδοτημένους από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να παραλαμβάνουν ατελώς παρόμοιες αποστολές η εισαγωγή γίνεται ατελώς.»

8. Στο άρθρο 86 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο δ):

«δ) βραβεία, έπαθλα, ενθύμια συμβολικού χαρακτήρα και μικρής αξίας που, επ' ευκαιρία της διεξαγωγής συνεδρίων επιχειρήσεων ή παρόμοιων εκδηλώσεων διεθνούς χαρακτήρα, πρόκειται να διανεμηθούν δωρεάν σε πρόσωπα των οποίων ο τόπος συνήθους διαμονής βρίσκεται σε τρίτες χώρες και που, από τη φύση, την κατά μονάδα αξία και τα άλλα χαρακτηριστικά τους, φαίνεται ότι δεν εισάγονται για εμπορικούς σκοπούς»

9. Στο άρθρο 109 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο ιζ):

«ιζ) χαρτόσημα και τα παρόμοια με τα οποία πιστοποιείται η εξόφληση φόρων σε τρίτες χώρες.»

10. Η επικεφαλίδα του τίτλου XXVII αντικαθίσταται ως εξής:

«Καύσιμα και λιπαντικά στα οδικά οχήματα με κινητήρα και στις δεξαμενές ειδικής χρήσης».

11. Τα άρθρα 112 και 113 αντικαθίστανται ως εξής:

«Άρθρο 112

1. Εισάγονται ατελώς, με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 113 έως 115:

α) τα καύσιμα που περιέχονται στις τυποποιημένες δεξαμενές καυσίμων:

- των ιδιωτικών και επαγγελματικών αυτοκινήτων οχημάτων καθώς και των μοτοσικλετών,
- εντός των εμπορευματοκιβωτίων ειδικής χρήσης, που εισέρχονται στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας·

β) τα καύσιμα που περιέχονται σε φορητές δεξαμενές καυσίμων τις οποίες μεταφέρουν ιδιωτικά αυτοκίνητα οχήματα καθώς και μοτοσικλέτες, με ανώτατο όριο 10 λίτρα ανά όχημα και με την επιφύλαξη των εθνικών διατάξεων σχετικά με την κατοχή και τη μεταφορά καυσίμων.

2. Κατά την έννοια της παραγράφου 1, νοούνται ως:

α) “επαγγελματικό αυτοκίνητο όχημα”: κάθε οδικό όχημα με κινητήρα (περιλαμβανομένων και των ρυμουλκών με ή χωρίς ρυμουλκούμενα) το οποίο, ανάλογα με τον τύπο κατασκευής και τον εξοπλισμό του, είναι κατάλληλο και προορίζεται για την πραγματοποίηση μεταφορών, με ή χωρίς κόμιστρο:

- περισσότερων των εννέα προσώπων, περιλαμβανομένου και του οδηγού,

— εμπορευμάτων,

καθώς και κάθε οδικό όχημα άλλης ειδικής χρήσης εκτός από τη μεταφορά αυτή καθαυτή·

β) “ιδιωτικό αυτοκίνητο όχημα”: κάθε αυτοκίνητο όχημα που δεν πληροί τους όρους του στοιχείου α)·

γ) “τυποποιημένες δεξαμενές καυσίμων”:

— οι δεξαμενές που ο κατασκευαστής τοποθετεί σε όλα τα οχήματα του ίδιου τύπου με το εξεταζόμενο όχημα και η τοποθέτηση των οποίων επιτρέπει την απευθείας χρησιμοποίηση του καυσίμου τόσο για την κίνηση των οχημάτων όσο και, ενδεχομένως, για τη λειτουργία κατά τη διάρκεια της μεταφοράς των συστημάτων ψύξης και άλλων συστημάτων.

Θεωρούνται επίσης ως τυποποιημένες δεξαμενές καυσίμων οι δεξαμενές υγραερίου που είναι τοποθετημένες στα οχήματα με κινητήρα και επιτρέπουν την απευθείας χρησιμοποίηση του υγραερίου ως καυσίμου, καθώς και οι δεξαμενές που είναι προσαρμοσμένες σε άλλα συστήματα με τα οποία μπορεί να είναι εξοπλισμένο το όχημα,

— οι μόνιμες δεξαμενές καυσίμων που ο κατασκευαστής τοποθετεί σε όλα τα εμπορευματοκιβώτια του ίδιου τύπου με τον τύπο του εξεταζόμενου εμπορευματοκιβωτίου και η μόνιμη τοποθέτηση των οποίων επιτρέπει την απευθείας χρησιμοποίηση του καυσίμου για τη λειτουργία, κατά τη διάρκεια της μεταφοράς των συστημάτων ψύξης και άλλων συστημάτων με τα οποία είναι εξοπλισμένα τα εμπορευματοκιβώτια ειδικής χρήσης·

δ) “εμπορευματοκιβώτια ειδικής χρήσης”: τα εμπορευματοκιβώτια που είναι εξοπλισμένα με ειδικούς μηχανισμούς για τα συστήματα ψύξης, οξυγόνωσης, θερμικής μόνωσης, κλπ.

Άρθρο 113

Όσον αφορά τα καύσιμα που περιέχονται στις τυποποιημένες δεξαμενές των αυτοκινήτων οχημάτων δημόσιας χρήσης και στα εμπορευματοκιβώτια ειδικής χρήσης, τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίσουν την εφαρμογή της ατέλειας σε 200 λίτρα ανά όχημα, ανά εμπορευματοκιβώτιο ειδικής χρήσης και ανά διαδρομή.»

12. Στο άρθρο 132, η δεύτερη παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη έχουν, επίσης, την ευχέρεια να διατηρούν αμετάβλητη αντίστοιχη αξία σε εθνικό νόμισμα, του καθορισθέντος σε ECU ποσού, αν, κατά την ετήσια προσαρμογή που προβλέπει το άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2779/78⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 289/84⁽²⁾, η μετατροπή του ποσού αυτού καταλήγει, πριν από τη στρογγυλοποίηση που προβλέπεται στο προηγούμενο εδάφιο, σε μεταβολή της αντίστοιχης αξίας σε εθνικό νόμισμα κατά ποσοστό μικρότερο από 5%, ή σε μείωση της αντίστοιχης αυτής αξίας.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 30. 11. 1978, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 33 της 4. 2. 1984, σ. 2.»

13. Στο άρθρο 133 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο ζ):

«ζ) ατέλειες που χορηγούνται στα πλαίσια συμφωνιών οι οποίες έχουν συναφθεί σε αμοιβαία βάση με τρίτες χώρες που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη Σύμβαση για τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία (Σικάγο 1944) με σκοπό την εφαρμογή των προτεινόμενων πρακτικών 4.42 και 4.44 του παραρτήματος 9 της σύμβασης αυτής (όγδοη έκδοση, Ιούλιος 1980).»

14. Στο άρθρο 134, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις τελωνειακές διατάξεις που περιέχονται στις διεθνείς συμβάσεις και συμφωνίες τις οποίες αναφέρει το άρθρο 133 παράγραφος 1 στοιχεία β), γ), δ), ε), στ) και ζ) και παράγραφος 3, οι οποίες συνάπτονται μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού αυτού.»

15. Τα άρθρα 135 και 136 αντικαθίστανται ως εξής:

Άρθρο 135

Ο παρών κανονισμός δεν αποτελεί εμπόδιο στη διατήρηση:

α) εκ μέρους της Ελλάδας, του ειδικού καθεστώτος του Αγίου Όρους, όπως το εγγράφει το άρθρο 105 του Ελληνικού Συντάγματος·

β) εκ μέρους της Ισπανίας και της Γαλλίας, και μέχρι την έναρξη ισχύος ενός καθεστώτος που θα διέπει τις εμπορικές σχέσεις μεταξύ Κοινότητας και Ανδόρρας, των ατελειών που προκύπτουν από τις συμβάσεις αντίστοιχα της 13ης Ιουλίου 1867 και της 22ας και

23ης Νοεμβρίου 1867 μεταξύ αυτών των χωρών και της Ανδόρρας·

γ) εκ μέρους των κρατών μελών, μέχρις όριου 210 ECU, ατελειών που υπερβαίνουν τις ατέλειες οι οποίες ορίζονται στο άρθρο 47 και τις οποίες είχαν χορηγήσει, ενδεχομένως, την 1η Ιανουαρίου 1983, στους ναυτικούς που υπηρετούν σε εμπορικά σκάφη τα οποία πραγματοποιούν διεθνείς μεταφορές.

Άρθρο 136

1. Μέχρι να θεσπιστούν κοινοτικές διατάξεις για τον εν λόγω τομέα, τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν ειδικές ατέλειες στις ένοπλες δυνάμεις που δεν υπάγονται στην εξουσία τους αλλά σταθμεύουν στο έδαφός τους κατ' εφαρμογή διεθνών συμφωνιών.

2. Μέχρι να θεσπιστούν κοινοτικές διατάξεις για τους αντίστοιχους τομείς, ο κανονισμός αυτός δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να διατηρούν τις ατέλειες που παρέχουν στους εργαζόμενους που επαναπατρίζονται αφού παρέμειναν, λόγω επαγγελματικής δραστηριότητας, επί έξι τουλάχιστον μήνες, εκτός του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας.»

16. Τα άρθρα 137 και 138 καταργούνται.

17. Στα άρθρα 1, 4, 22, 45, 52 έως 56, 65, 72, 73, 86, 87, 117 και 120, η λέξη «Κοινότητα» αντικαθίσταται από τις λέξεις «τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας».

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Μαΐου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. BANGEMANN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1316/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1097/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4047/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 13 Μαΐου 1988·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4047/87 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαΐου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1987, σ. 99.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 16ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές	
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
0709 90 60	16,55	178,12
0712 90 19	16,55	178,12
1001 10 10	73,91	254,10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	73,91	254,10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	11,45	193,48
1001 90 99	11,45	193,48
1002 00 00	51,75	167,59 ⁽³⁾
1003 00 10	45,43	176,50
1003 00 90	45,43	176,50
1004 00 10	101,89	150,53
1004 00 90	101,89	150,53
1005 10 90	16,55	178,12 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1005 90 00	16,55	178,12 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1007 00 90	40,05	186,05 ⁽⁴⁾
1008 10 00	45,43	102,10
1008 20 00	45,43	148,12 ⁽⁴⁾
1008 30 00	45,43	64,77 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	45,43	64,77
1101 00 00	31,23	285,22
1102 10 00	87,65	249,83
1103 11 10	128,41	407,70
1103 11 90	31,32	305,63

(1) Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

(4) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 1008 90 10 (τριτικά), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1317/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1097/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4048/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 13 Μαΐου 1988·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15' του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαΐου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1987, σ. 102.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 16ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βόνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	5	6	7	8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βόνη

(ECU/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	5	6	7	8	9
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1318/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Μαΐου 1988

που καθορίζει για τα κράτη μέλη την απώλεια εισοδήματος καθώς και το ποσό πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά προβατίνα και ανά αίγα για την περίοδο εμπορίας 1987

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1115/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 προβλέπει τη χορήγηση πριμοδότησης προκειμένου να αντισταθμιστεί η ενδεχόμενη απώλεια εισοδήματος των παραγωγών προβείου κρέατος και σε ορισμένες ζώνες αιγείου κρέατος· ότι οι ζώνες αυτές ορίζονται στο παράρτημα III του εν λόγω κανονισμού και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1065/86 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 1986 που καθορίζει τις ορεινές ζώνες στις οποίες μπορεί να χορηγηθεί η πριμοδότηση⁽³⁾ όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3519/86⁽⁴⁾· ότι το άρθρο 5 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 προβλέπει τη δυνατότητα χορηγήσεως πριμοδότησης σε παραγωγούς που διατηρούν θηλυκά του είδους των προβάτων ορισμένων ορεινών ειδών διαφορετικών από τις προβατίνες που μπορούν να επωφεληθούν της πριμοδότησεως σε ορισμένες ζώνες· ότι οι προβατίνες και οι ζώνες αυτές ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 872/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες σχετικά με τη χορήγηση πριμοδότησεως υπέρ των παραγωγών προβείου κρέατος⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3524/85⁽⁶⁾·

ότι, βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, η απώλεια εισοδήματος αντιστοιχεί, ανά 100 χιλιόγραμμα θάρους σφαγίου, στη διαφορά μεταξύ της τιμής δάσεως και του αριθμητικού μέσου των τιμών της αγοράς που ισχύουν σε κάθε περιοχή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, το ποσό πριμοδότησης ανά προβατίνα και ανά περιοχή προκύπτει πολλαπλασιάζοντας την απώλεια εισοδήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 2 επί έναν συντελεστή που εκφράζει για κάθε περιοχή τη μέση κανονική ετήσια παραγωγή αρνίσου κρέατος ανά προβατίνα, εκφρασμένου ανά 100 χιλιόγραμμα θάρους σφαγίου· ότι, παρ' όλα αυτά, για την περιοχή 5 αυτή η απώλεια εισοδήματος πρέπει να μειωθεί κατά το σταθμι-

μένο μέσο όρο των μεταβλητών πριμοδοτήσεων που χορηγήθηκαν στην πράξη για την περίοδο εμπορίας 1987, όπου αυτός ο μέσος προκύπτει σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 6 του ίδιου άρθρου·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 3 καθορίζει επίσης το ποσό πριμοδότησεως ανά θηλυκό του είδους των αιγοειδών κατά 80 % της πριμοδότησεως ανά προβατίνα·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 9, το ποσό της πριμοδότησεως ανά θηλυκό του είδους των προβάτων διαφορετικού από τις προβατίνες που μπορούν να επωφεληθούν της πριμοδότησεως καθορίζεται επίσης στο 80 % της πριμοδότησεως ανά προβατίνα·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2345/87 της Επιτροπής⁽⁷⁾, τα κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται να καταβάλουν προκαταβολή στους παραγωγούς που διαμένουν σε μειονεκτικές αγροτικές ζώνες· ότι παρόμοια προκαταβολή χορηγήθηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1987 στους ενδιαφερόμενους παραγωγούς·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3007/84 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/86⁽⁹⁾, τα κράτη μέλη της περιοχής 1 δεν είναι εξουσιοδοτημένα να καταβάλουν προκαταβολή έναντι της πριμοδότησεως που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι, παρ' όλα αυτά, δεδομένης της εντελώς εξαιρετικής κατάστασης που επικρατεί στις αγορές της περιοχής 1, η Ελλάδα και η Ιταλία είχαν εξουσιοδοτηθεί, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 4, να καταβάλλουν προκαταβολή έναντι της εν λόγω πριμοδότησεως·

ότι η γαλλική κυβέρνηση αποφάσισε να ενισχύσει τους κτηνοτρόφους των οποίων οι εκμεταλλεύσεις βρίσκονται σε ζώνες μη μειονεκτικές· ότι προς το σκοπό αυτό η γαλλική κυβέρνηση προτίθεται να προκαταβάλει εξίσου στους παραγωγούς αυτούς, αλλά από εθνικά κεφάλαια, ποσό που αντιστοιχεί στο 50 % της πριμοδότησης ανά προβατίνα, το οποίο οι κτηνοτρόφοι αυτοί μπορούν να εισπράξουν στο τέλος της περιόδου εμπορίας·

ότι η γαλλική κυβέρνηση έχει κοινοποιήσει στην Επιτροπή αυτό το πρόγραμμα εθνικής ενίσχυσης σύμφωνα με το άρθρο 93 παράγραφος 3 της συνθήκης·

ότι το Συμβούλιο, με την απόφασή του της 23ης Ιουλίου 1987, θεώρησε την εθνική ενίσχυση υπό μορφή προκαταβολής έναντι της πριμοδότησης ανά προβατίνα που χορηγήθηκε από τη γαλλική κυβέρνηση στους γάλλους κτηνοτρόφους προβείου κρέατος των οποίων οι εκμεταλλεύσεις βρίσκονται σε ζώνες μη μειονεκτικές της Γαλλίας, ως

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 36.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 97 της 12. 4. 1986, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 20. 11. 1986, σ. 17.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 40.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 336 της 14. 12. 1985, σ. 5.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 85.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 283 της 27. 10. 1984, σ. 28.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 21. 5. 1986, σ. 16.

σύμφωνη με την κοινή αγορά, μέχρι το 50 % της προβλεπόμενης πριμοδότησης και έως το τέλος της περιόδου εμπορίας 1987·

ότι η πριμοδότηση που προβλέπεται ανά επιλέξιμο ζώο θα καταβληθεί μόνον εφόσον το ποσό που καθορίζεται ανά προβατίνα είναι ίσο ή ανώτερο της 1 ECU·

ότι πρέπει να καθοριστεί, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1873/80, το ποσό της οριστικής πριμοδότησης και το υπόλοιπο που πρέπει να καταβληθεί στις μειονεκτικές αγροτικές ζώνες·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Προβάτων και Αιγών, δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που τέθηκε από τον πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1987, η απώλεια εισοδήματος για τις ακόλουθες περιοχές ανέρχεται σε:

Περιοχή	Διαφορά σε ECU/100 kg
2	118,060
3	123,654
4	136,360
5	61,672
6	104,881
7	95,693.

Άρθρο 2

1. Το ποσό πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά προβατίνα και ανά περιοχή, για την περίοδο 1987, είναι το εξής:

Περιοχή	ECU
1	21,841
2	21,841
3	27,822
4	23,863
5	9,559
6	18,354
7	16,901.

2. Το ποσό πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά θηλυκό του είδους των αιγοειδών και ανά περιοχή στις ζώνες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1065/86, για την περίοδο 1987, είναι το εξής:

Περιοχή	ECU
1	17,473
2	17,473
7	13,521.

3. Το ποσό πριμοδότησης που καταβάλλεται ανά θηλυκό του είδους των προβάτων εκτός από τις προβατίνες που μπορούν να επωφεληθούν της πριμοδότησεως και ανά

περιοχή στις ζώνες που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 872/84 είναι το εξής:

Περιοχή	ECU
5	7,647.

Άρθρο 3

1. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, το υπόλοιπο που πρέπει να καταβληθεί στους παραγωγούς προβατίου κρέατος τους εγκατεστημένους στις μειονεκτικές αγροτικές ζώνες και, στην περίπτωση της Γαλλίας, σε όλους τους παραγωγούς προβατίου κρέατος, για την περίοδο 1987, καθορίζεται ως εξής:

Περιοχή	Υπόλοιπο πριμοδότησεως που καταβάλλεται ανά προβατίνα (σε ECU)
1 όπου: Ιταλία	10,972
Ελλάδα	12,392
2	10,974
4	10,412
5	5,268
6	8,394
7 Ισπανία	8,766.

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, το υπόλοιπο που πρέπει να καταβληθεί στους παραγωγούς αιγείου κρέατος τους εγκατεστημένους εντός των μειονεκτικών αγροτικών ζωνών που συμπεριλαμβάνονται στις ζώνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, για την περίοδο 1987, καθορίζεται ως εξής:

Περιοχή	Υπόλοιπο πριμοδότησεως που καταβάλλεται ανά θηλυκό του είδους των αιγοειδών (σε ECU)
1 όπου: Ιταλία	8,727
Ελλάδα	9,867
2	8,726
7 Ισπανία	7,000.

3. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, το υπόλοιπο που πρέπει να καταβληθεί στους παραγωγούς που διατηρούν θηλυκά του είδους των προβάτων, διαφορετικά από τις προβατίνες που μπορούν να επωφεληθούν της πριμοδότησεως, και που είναι εγκατεστημένοι σε μειονεκτικές αγροτικές ζώνες, συμπεριλαμβανομένων και των ζωνών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, για την περίοδο 1987 καθορίζεται ως εξής:

Περιοχή	Υπόλοιπο πριμοδότησεως που καταβάλλεται ανά θηλυκό του είδους των προβάτων διαφορετικό από τις προβατίνες που μπορούν να επωφεληθούν της πριμοδότησεως (σε ECU)
5	4,214.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1319/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Μαΐου 1988

σχετικά με την παράδοση ελαιολάδου στη Δημοκρατία του Πράσινου Ακρωτηρίου ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3785/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob.

ότι, με την απόφαση της 15ης Απριλίου 1987 σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας υπέρ της Δημοκρατίας του Πράσινου Ακρωτηρίου, η Επιτροπή χορήγησε σ' αυτή τη χώρα 200 τόνους ελαιόλαδου.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 περί των γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας⁽⁴⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ανοίγει διαγωνισμός για την προμήθεια ελαιόλαδου υπέρ της Δημοκρατίας του Πράσινου Ακρωτηρίου, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και με τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 18. 12. 1987, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Δράση αριθ. 259/88 (1)
2. Πρόγραμμα: 1988
3. Δικαιούχος: Πράσινο Ακρωτήριο
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2):
Empresa Pública de Abastecimento (EMPA)
Praia: CP 104 (τηλ. 24 93 05, τэлеξ 54 EMPA CV)
Mindelo: CP 148 (τηλ. 23 69 27 81, τηλεγραφική διεύθυνση EMPA — S. Vicente)
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Πράσινο Ακρωτήριο
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: ελαιόλαδο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 216 της 14ης Αυγούστου 1987, σ. 3 (III.A.4)
8. Συνολική ποσότητα: 200 τόνοι, καθαρά
9. Αριθμός παρτίδων: 2 (παρτίδα 1: 120 τόνοι, παρτίδα 2: 80 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση: βλέπε *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 216 της 14ης Αυγούστου 1987, σ. 3 (III.B)
— μεταλλικά δοχεία 1 l ή 1 kg
— τα δοχεία πρέπει να φέρουν την ακόλουθη ένδειξη:
«ACCÃO N° 259/88 / ÓLEO / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA À REPÚBLICA DE CABO VERDE»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι εκφόρτωσης, εκφορτωμένο
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: παρτίδα 1: Praia, παρτίδα 2: Mindelo
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης, στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 1 έως 31 Ιουλίου 1988
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 31 Αυγούστου 1988
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 31 Μαΐου 1988, ώρα 12.00. Οι προσφορές ισχύουν μέχρι την 1η Ιουνίου 1988, ώρα 24.00 (ώρα Βελγίου)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 14 Ιουνίου 1988, ώρα 12.00. Οι προσφορές ισχύουν μέχρι τις 15 Ιουνίου 1988, ώρα 24.00 (ώρα Βελγίου)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης, στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 15 Ιουλίου έως 15 Αυγούστου 1988
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 15 Σεπτεμβρίου 1988
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 45 ECU ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10% του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε ECU
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών (4): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B).
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (5): επιστροφή που εφαρμόζεται την 1η Μαΐου 1988, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1169/88 (ΕΕ αριθ. L 111 της 30. 4. 1988, σ. 18)

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής:
Délégation de la Commission au Cap Vert, CP 122 Praia, (τηλ. 61 37 50, τέλεξ 6071 DELCE CV).
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στον δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία.
- (⁴) Για να αποφευχθεί η συμφόρηση των γραμμών τέλεξ, παρακαλούνται οι υποβάλλοντες προσφορά να προσκομίζουν, πριν από την ημερομηνία και την ώρα που καθορίζονται στο σημείο 20 του παρόντος παραρτήματος, την απόδειξη ότι έχει συσταθεί η εγγύση συμμετοχής στο διαγωνισμό που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, κατά προτίμηση:
- είτε με απευθείας κατάθεση στο γραφείο που αναφέρεται στο σημείο 24 του παρόντος παραρτήματος,
 - είτε μέσω τηλεαντιγραφικής συσκευής (τελεφάξ) σε έναν από τους ακόλουθους αριθμούς στις Βρυξέλλες: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30, 236 20 05.
- (⁵) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή και ενδεχομένως τα νομισματικά εξισωτικά ποσά και τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης, την αντιπροσωπευτική τιμή και το νομισματικό συντελεστή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1320/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Μαΐου 1988

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1187/88 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 110 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1097/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των διαδικασιών και των όρων πωλήσεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2418/87⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1187/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 55 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης· ότι η Γαλλία, με την κοινοποίησή της στις 6 Μαΐου 1988 ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρεμβάσεως της να αυξήσει κατά 55 000 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 110 000 τόνους η συνολική ποσότητα του μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν

τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των ποσοτήτων που έχουν αποθεματοποιηθεί· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1187/88·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που έθεσε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1187/88 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 110 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που πρέπει να εξαχθούν προς το Μαρόκο.
2. Οι περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται οι 110 000 τόνοι μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου αναφέρονται στο παράρτημα I.»

Άρθρο 2

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1187/88 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 7.

(³) ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 223 της 11. 8. 1987, σ. 5.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 111 της 30. 4. 1988, σ. 73.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(τόνοι)

Τόπος αποθηκείωσης	Ποσότητα
Châlons-sur-Marne	5 300
Nantes	27 000
Orléans	61 800
Paris	15 900»

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1321/88/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Μαΐου 1988

για την παράταση προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων (λαμαρίνων) από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Γιουγκοσλαβίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας
'Ανθράκα και Χάλυβα,

την απόφαση αριθ. 2177/84/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1984 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας 'Ανθράκα και Χάλυβα (1), και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση αριθ. 229/88/ΕΚΑΧ (2), όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 980/88/ΕΚΑΧ (3), η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων (λαμαρίνων) από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Γιουγκοσλαβίας·

ότι υποβλήθηκε αίτηση στην Επιτροπή από τους ενδιαφερόμενους εξαγωγείς, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν το σύνολο των σχετικών εμπορικών συναλλαγών, με την οποία ζητεί-

ται να παραταθεί ο επιβληθείς προσωρινός δασμός για περαιτέρω περίοδο δύο μηνών·

ότι η Επιτροπή εκτιμά ότι η παράταση του δασμού αυτού είναι αναγκαία για την οριστική εκτίμηση των δεδομένων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:*Άρθρο 1*

Ο προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων (λαμαρίνων) από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Γιουγκοσλαβίας, που επιβλήθηκε με την απόφαση αριθ. 229/88/ΕΚΑΧ, όπως τροποποιήθηκε, παρατείνεται για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους δύο μήνες.

*Άρθρο 2*Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 11 της απόφασης αριθ. 2177/84/ΕΚΑΧ ή και κάθε άλλης απόφασης την οποία θα ελάμβανε η Επιτροπή, η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μέχρι την έναρξη ισχύος πράξης της Επιτροπής για τη λήψη οριστικών μέτρων.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERCQ

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 17.

(2) ΕΕ αριθ. L 23 της 28. 1. 1988, σ. 13.

(3) ΕΕ αριθ. L 98 της 15. 4. 1988, σ. 33.

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1322/88/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Μαΐου 1988

για την παράταση προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ημικατεργασμένων προϊόντων σε ρόλους από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Αλγερίας, Μεξικού και Γιουγκοσλαβίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

την απόφαση αριθ. 2177/84/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1984 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα (1), και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση αριθ. 163/88/ΕΚΑΧ (2), όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 979/88/ΕΚΑΧ (3), η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ημικατεργασμένων προϊόντων σε ρόλους από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Αλγερίας, Μεξικού και Γιουγκοσλαβίας·

ότι υποβλήθηκε αίτηση στην Επιτροπή από τους γιουγκοσλάβους ενδιαφερόμενους εξαγωγείς, που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό των σχετικών εμπορικών συναλλαγών,

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή
Willy DE CLERCQ
Μέλος της Επιτροπής

με την οποία ζητείται να παραταθεί ο επιβληθείς προσωρινός δασμός για περαιτέρω περίοδο δύο μηνών·

ότι η Επιτροπή εκτιμά ότι η παράταση του δασμού αυτού είναι αναγκαία για την οριστική εκτίμηση των δεδομένων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ημικατεργασμένων προϊόντων σε ρόλους από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Αλγερίας, Μεξικού και Γιουγκοσλαβίας, που επιβλήθηκε με την απόφαση αριθ. 163/88/ΕΚΑΧ, όπως τροποποιήθηκε, παρατείνεται για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους δύο μήνες.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 11 της απόφασης αριθ. 2177/84/ΕΚΑΧ ή και κάθε άλλης απόφασης την οποία θα ελάμβανε η Επιτροπή, η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μέχρι την έναρξη ισχύος πράξης της Επιτροπής για τη λήψη οριστικών μέτρων.

(1) ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 17.

(2) ΕΕ αριθ. L 18 της 22. 1. 1988, σ. 31.

(3) ΕΕ αριθ. L 98 της 15. 4. 1988, σ. 32.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1323/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαΐου 1988

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1117/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1258/88 της Επιτροπής⁽³⁾ καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων).ότι η παρούσα εξέλιξη των τιμών των προϊόντων αυτών, οι οποίες διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3811/85⁽⁵⁾, και οι οποίες καταγράφονται ή υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του εν λόγω κανονισμού, επιτρέπει να διαπιστωθεί ότι η εφαρμογή του άρθρου 26 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανο-

νισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 θα οδηγούσε στον καθορισμό μιας εξισωτικής εισφοράς ίσης με μηδέν· ότι, ως εκ τούτου, πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων).

ότι, βάσει του άρθρου 136 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽⁶⁾ κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης της μεταβατικής περιόδου, το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους αφενός και της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αφετέρου είναι εκείνο που εφαρμόζεται πριν από την προσχώρηση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1258/88 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαΐου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 28. 4. 1988, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 7. 5. 1988, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1324/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαΐου 1988

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή κολοκυθίων καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1117/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1259/88 της Επιτροπής⁽³⁾ καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή κολοκυθίων καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)·ότι η παρούσα εξέλιξη των τιμών των προϊόντων αυτών, οι οποίες διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3811/85⁽⁵⁾, και οι οποίες καταγράφονται ή υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του εν λόγω κανονισμού, επιτρέπει να διαπιστωθεί ότι η εφαρμογή του άρθρου 26 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανο-

νισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 θα οδηγούσε στον καθορισμό μιας εξισωτικής εισφοράς ίσης με μηδέν· ότι, ως εκ τούτου, πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)·

ότι, βάσει του άρθρου 136 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽⁶⁾ κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης της μεταβατικής περιόδου, το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους αφενός και της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αφετέρου είναι εκείνο που εφαρμόζεται πριν από την προσχώρηση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1259/88 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαΐου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 28. 4. 1988, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 7. 5. 1988, σ. 30.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1325/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 16ης Μαΐου 1988

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1240/88 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Μαρόκου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1117/88 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1240/88 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Μαρόκου·

ότι το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους τροποποιεί-

ται η εισφορά που καθιερώθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του ανωτέρω κανονισμού· ότι, με βάση τους όρους αυτούς, τροποποιείται η εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Μαρόκου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των «3,26 ECU» που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1240/88 αντικαθίστανται από το ποσό των «21,46 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαΐου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 28. 4. 1988, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 117 της 5. 5. 1988, σ. 20.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1326/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 25 Απριλίου έως τις 1 Μαΐου 1988

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 του Συμβουλίου της 6ης Μαΐου 1986 για τη χορήγηση πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1986 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής της πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 ένα ποσό ίσο με εκείνο της μεταβλητής πριμοδότησης για τη σφαγή που χορηγείται στο Ηνωμένο Βασίλειο εισπράττεται για τα κρέατα και τα παρασκευάσματα που προέρχονται από ζώα τα οποία έχουν πριμοδοτηθεί κατά την αποστολή τους προς τα άλλα κράτη μέλη ή κατά την εξαγωγή τους προς τις τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86, τα ποσά που εισπράττονται, κατά την έξοδο από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού, καθορίζονται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ καθιέρωσε, από την 1η Ιανουαρίου 1988, μία νέα «συνδυασμένη ονοματολογία», που πληροί συγχρόνως τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και υποκαθιστά την προηγούμενη ονοματολογία·

ότι πρέπει, συνεπώς, να τις καθοριστούν τα ποσά τις που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 25 Απριλίου έως τις 1 Μαΐου 1988,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 και όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86, τα οποία εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από τις 25 Απριλίου έως τις 1 Μαΐου 1988 τα ποσά που εισπράττονται καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του την *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 25 Απριλίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 40.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 31. 5. 1986, σ. 56.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσά που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από τις 25 Απριλίου έως 1 Μαΐου 1988

(ECU/100 kg καθαρού βάρους)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό
0201 10 10	26,26474
0201 10 90	26,26474
0201 20 11	26,26474
0201 20 19	26,26474
0201 20 31	21,01179
0201 20 39	21,01179
0201 20 51	31,51769
0201 20 59	31,51769
0201 20 90	21,01179
0201 30	35,98269
0202 10 00	26,26474
0202 20 10	26,26474
0202 20 30	21,01179
0202 20 50	31,51769
0202 20 90	21,01179
0202 30 10	35,98269
0202 30 50	35,98269
0202 30 90	35,98269
0206 10 95	35,98269
0206 29 91	35,98269
0210 20 10	21,01179
0210 20 90	29,94180
0210 90 41	29,94180
1602 50 10 (1)	29,94180
1602 50 10 (2)	21,01179

(1) Προϊόντα που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο δόξιο κρέας.
(2) Έτερα.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1327/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαΐου 1988

περί τροποποίησης του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3993/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1166/88 της Επιτροπής ⁽³⁾,

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1166/88 στα στοιχεία τα οποία

διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά δάσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1166/88 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαΐου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 111 της 30. 4. 1988, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 16ης Μαΐου 1988 περί τροποποιήσεως του ποσού βάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε ECU)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό βάσεως ανά 1% περιεκτικότητας εις σακχαρόζην ανά 100 χγρ του εν λόγω προϊόντος	Ποσό της επιστροφής δια 100 χγρ ξηράς ουσίας
1702 20 10	0,4863	—
1702 20 90	0,4863	—
1702 30 10	—	59,36
1702 40 10	—	59,36
1702 60 10	—	59,36
1702 60 90	0,4863	—
1702 90 30	—	59,36
1702 90 60	0,4863	—
1702 90 71	0,4863	—
1702 90 90	0,4863	—
2106 90 30	—	59,36
2106 90 59	0,4863	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1328/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαΐου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3993/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2054/87 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1280/88 ⁽⁴⁾.ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽⁵⁾ καθιέρωσε, από την 1η Ιανουαρίου 1988, μια νέα συνδυασμένη ονοματο-

λογία που πληροί συγχρόνως τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και υποκαθιστά την προηγούμενη ονοματολογία.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2054/87 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαΐου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1987, σ. 38.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 11. 5. 1988, σ. 53.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 16ης Μαΐου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
1701 11 10	39,85 (1)
1701 11 90	39,85 (1)
1701 12 10	39,85 (1)
1701 12 90	39,85 (1)
1701 91 00	48,63
1701 99 10	48,63
1701 99 90	48,63

(1) Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92 %. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1329/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Μαΐου 1988

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88 όσον αφορά ορισμένες ηλεκτρονικές γραφομηχανές που συναρμολογήθηκαν στην Κοινότητα από την Kyushu Matsushita (UK) Ltd

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 περί της άμυνας κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1761/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 10,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της Συμβουλευτικής Επιτροπής όπως προβλέπει ο εν λόγω κανονισμός,

Εκτιμώντας ότι:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88⁽³⁾, το Συμβούλιο επέκτεινε το δασμό αντιντάμπινγκ που επεβλήθη με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1698/85⁽⁴⁾ σε ορισμένες γραφομηχανές που συναρμολογήθηκαν στην Κοινότητα από την Canon Bretagne (F), τη Kyushu Matsushita (UK), τη Sharp (UK) και τη Silver Reed (UK).
- (2) Το Μάρτιο του 1988, η Kyushu Matsushita πρότεινε ανάληψη υποχρέωσης. Η Επιτροπή εξακρίβωσε, στις εγκαταστάσεις της εν λόγω εταιρείας, ότι με την ανάληψη υποχρέωσης αίρονται οι όροι που δικαιολογούν την επέκταση, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88, το δασμού αντιντάμπινγκ για τις γραφομηχανές που συναρμολογήθηκαν στην Κοινότητα.
- (3) Η Επιτροπή, μετά από διαβουλεύσεις, αποδέχτηκε την εν λόγω ανάληψη υποχρέωσης, με απόφαση της αυτής ημερομηνίας.

- (4) Υπό τους όρους αυτούς, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88 που επεκτείνει το δασμό αντιντάμπινγκ σε ορισμένες ηλεκτρονικές γραφομηχανές που συναρμολογούνται στην Κοινότητα, πρέπει να τροποποιηθεί, όσον αφορά την Kyushu Matsushita,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1022/88 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

1. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1698/85 στις εισαγωγές ηλεκτρονικών γραφομηχανών με ή χωρίς ενσωματωμένους υπολογιστικούς μηχανισμούς, καταγωγής Ιαπωνίας, ισχύει επίσης και για τις ηλεκτρονικές γραφομηχανές, με ή χωρίς ενσωματωμένους υπολογιστικούς μηχανισμούς, οι οποίες υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 8469 10 00, ex 8469 21 00 και ex 8469 29 00 και εισάγονται στην κοινοτική αγορά αφού συναρμολογηθούν στην Κοινότητα από την Canon Bretagne (F), Sharp (UK), και τη Silver Reed (UK).

2. Το ύψος του δασμού είναι αυτό που αναφέρεται παρακάτω ανά συναρμολογούμενη μονάδα από τις οικείες εταιρείες:

— Canon Bretagne (F):	44,00 ECU
— Sharp (UK):	21,82 ECU
— Silver Reed (UK):	56,14 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

I. KIECHLE

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1987, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 101 της 20. 4. 1988, σ. 4.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1985, σ. 1.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 1988

σχετικά με τις αιτήσεις πληρωμών και με την καταβολή προκαταβολών για τις ενισχύσεις που χορηγούνται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(88/286/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86 του Συμβουλίου της 6ης Μαΐου 1986 που θεσπίζει μια κοινή δράση που αποσκοπεί στην προώθηση της γεωργίας με τη βελτίωση της κτηνοτροφίας βοοειδών κρεάτοπαραγωγικών φυλών σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές της Γαλλίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι απαιτήσεις πληρωμής και οι αιτήσεις καταβολής προκαταβολών που πρέπει να υποβάλει η Γαλλία στο Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΓΤΠΕ), τμήμα Προσανατολισμού, πρέπει να περιλαμβάνουν ορισμένα στοιχεία προκειμένου να επιτραπεί η εξέταση της συμφωνίας των δαπανών με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86 και του προγράμματος που υπέβαλε η Γαλλία, το οποίο ενέκρινε η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού·

ότι, για να επιτραπεί ένας αποτελεσματικός έλεγχος, η Γαλλία θα πρέπει να θέτει στη διάθεση της Επιτροπής τα δικαιολογητικά κατά τη διάρκεια μιας περιόδου τριών ετών μετά την καταβολή της τελευταίας πληρωμής·

ότι είναι απαραίτητο, για την πραγματοποίηση της καταβολής των προκαταβολών, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86, να διευκρινιστούν οι τρόποι και οι διαδικασίες για το σκοπό αυτό·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΓΤΠΕ),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πληρωμής που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86 πρέπει να είναι σύμφωνες με τους πίνακες που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα I έως III.

2. Η Γαλλία ανακοινώνει στην Επιτροπή με την πρώτη αίτηση πληρωμής, τα κείμενα των εθνικών διατάξεων εφαρμογής και ελέγχου και τις διοικητικές οδηγίες, καθώς και τα έντυπα και όλα τα άλλα έγγραφα που έχουν σχέση με τη διοικητική εφαρμογή της δράσης.

Άρθρο 2

Η Γαλλία θέτει στη διάθεση της Επιτροπής, για περίοδο τριών ετών μετά την καταβολή της τελευταίας πληρωμής, το σύνολο των δικαιολογητικών ή το επικυρωμένο αντίγραφο το οποίο έχει στην κατοχή της με βάση τα οποία αποφασίστηκαν οι ενισχύσεις που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86, και συντάχθηκαν οι αιτήσεις πληρωμής και προκαταβολών.

Άρθρο 3

Οι αιτήσεις χορήγησης προκαταβολών που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86 πρέπει να είναι σύμφωνες με τους πίνακες που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα IV και V.1 έως V.6.

(¹) ΕΕ αριθ. L 128 της 14. 5. 1986, σ. 1.

Άρθρο 4

1. Οι προκαταβολές του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Προσανατολισμού, μπορούν να είναι ισοδύναμες κατ' ανώτατο όριο προς το 80 % του ποσού της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των δαπανών που προβλέπονται κατά το έτος αναφοράς.

2. Οι προκαταβολές που δεν θα απορροφηθούν κατά τη διάρκεια του έτους για το οποίο καταβλήθηκαν θα αφαιρεθούν από την προκαταβολή που πρέπει να καταβληθεί για το επόμενο έτος.

3. Δεν μπορούν να καταβληθούν προκαταβολές για το επόμενο έτος πριν να έχει διαβιασθεί στην Επιτροπή η παρακάτω αναφερόμενη τεκμηρίωση:

— είτε έκθεση που συντάσσεται σύμφωνα με τον πίνακα να περιλαμβάνεται στο παράρτημα VI, που αφορά την

εξέλιξη των ενεργειών κατά το προηγούμενο έτος για το οποίο καταβλήθηκαν προκαταβολές,

— είτε η αίτηση οριστικής πληρωμής που συντάσσεται σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλία.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αίτηση πληρωμής των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το έτος 19.. στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86 που θεσπίζει μια κοινή δράση με σκοπό την προώθηση της γεωργίας με τη βελτίωση της κτηνοτροφίας βοοειδών κρεατοπαραγωγικών φυλών σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές της Γαλλίας (1)

ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

(σε γαλλικά φράγκα)

1	2	3	4	5	6
Τύποι μέτρων	Δαπάνες που πραγματοποιήσε η Γαλλία	Επιλέξιμες δαπάνες που πραγματοποιήσε η Γαλλία	Πληρωμή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ	Προκαταβολή που έχει ήδη πληρωθεί από το ΕΓΤΠΕ	Υπόλοιπο προς πληρωμή
Συλλογικά εγγειοβελτιωτικά μέτρα (σύνολα του παραρτήματος II.1)					
Βελτίωση των συνθηκών κτηνοτροφίας βοοειδών [σύνολα του παραρτήματος II.2 α) και β)]					
Εντατικοποίηση του ελέγχου της απόδοσης των ταύρων (σύνολα του παραρτήματος II.3)					
Δασικά μέτρα (σύνολα του παραρτήματος II.4)					
Βελτίωση αγροτικής υποδομής (σύνολα του παραρτήματος II.5)					
Μέτρα προώθησης (σύνολα του παραρτήματος II.6)					
Σύνολο					
Εισπράξεις (σύνολα του παραρτήματος III)					
Καθαρό σύνολο					

Δήλωση που πρέπει να υποβληθεί μαζί με την αίτηση πληρωμής για τις δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86

Βεβαιώνεται ότι:

- α) οι ενέργειες και οι δαπάνες για τις οποίες ζητείται πληρωμή πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στο πρόγραμμα που ενέκρινε η Επιτροπή·
- β) η Γαλλία διαθέτει τα μέσα για αποτελεσματικό έλεγχο των στοιχείων που χρησιμεύουν στον υπολογισμό των επιλέξιμων καταβαλλομένων ενισχύσεων του Ταμείου·
- γ) οι ενέργειες εφαρμόζονται στις μειονεκτικές ζώνες του Massif Central κατά την έννοια της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ (2), όπου η επιφάνεια των λιβαδιών που χρησιμοποιούνται σε μόνιμη βάση αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 65 % της χρήσιμης γεωργικής επιφάνειας ανά κοινότητα, με εξαίρεση περιοχές που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85 του Συμβουλίου (3).

(1) Υπενθυμίζεται ότι τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 7 του κανονισμού πρέπει επίσης να διαδισασθούν στην Επιτροπή.

Εάν μερικές από τις βοήθειες που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό περιέχονται στα προσεχή ολοκληρωμένα προγράμματα, οι σχετικές δαπάνες πρέπει να δείχνονται χωριστά.

(2) ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 197 της 27. 7. 1985, σ. 1.

- δ) οι ενισχύσεις προς όφελος της κτηνοτροφίας βοοειδών αφορούν μόνο τα βοοειδή κρεατοπαραγωγικών φυλών σε διάφορες διασταυρώσεις των φυλών αυτών·
- ε) δεν ζητείται πληρωμή δαπανών για επενδύσεις ή έργα που δικαιούνται ενισχύσεων στο πλαίσιο του άρθρου 17 ή του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, ή που μπορούν να δικαιούνται κοινοτικών ενισχύσεων στο πλαίσιο άλλων κοινών συνεργειών κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου ⁽²⁾·
- στ) οι επιλέξιμες δαπάνες προκύπτουν από πραγματικές δαπάνες και τηρούν τα όρια και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86·
- ζ) οι ημερομηνίες των αποφάσεων χορήγησης ενισχύσεων είναι μεταγενέστερες της 1ης Αυγούστου 1987·
- η) οι δικαιούχοι ενισχύσεων έχουν ενημερωθεί, όπως αρμόζει, για το ποσοστό των πιστώσεων που προέρχονται από την Κοινότητα·
- θ) όποτε πραγματοποιείται προσφυγή σε κρατικές συμβάσεις τηρούνται οι κοινοτικοί κανόνες ανοίγματος κρατικών συμβάσεων έργων και προμηθειών που αναφέρονται στις οδηγίες 71/305/ΕΟΚ ⁽³⁾ και 77/62/ΕΟΚ ⁽⁴⁾ του Συμβουλίου.

Ημερομηνία, σφραγίδα και υπογραφή της αρμόδιας αρχής:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 16. 8. 1971, σ. 5.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 13 της 15. 1. 1977, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ.1

Αίτηση πληρωμής των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το 19... στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86

Στατιστικά στοιχεία σχετικά με τα μέτρα: άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Διαμερίσματα	Αριθμός ενόσεων	Αριθμός εκμεταλλεύσεων	Φόση των ενεργειών	Επιφάνειες που επωφελούνται από τα έργα (εκτάρια, 100 τμ., 1 τμ.)	Συνολικό κόστος των έργων (FF)	Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιήθηκε η Γαλλία (FF)	Επιδέξιμες δαπάνες (FF)	Πληρωμή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ (FF)
Αποστρεγμιστικά έργα			(1)	(2)				
Έργα δελτίωσης δοκοτόπων								
Αναδάσμοι και συναφή έργα								
Σύνολο								

(1) Να σημειωθεί η φόση των ενεργειών για το σύνολο των διαμερισμάτων.

(2) Επιφάνειες βάσει των οποίων υπολογίζονται οι ενισχύσεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II.2

Αίτηση κληρονομιάς των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το 19... στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86
 Βελτίωση των συνθηκών κτηνοτροφίας βοοειδών κρεοτονομησιακών φυλών: άρθρο 4 παράγραφος 6) του κανονισμού

α) Κοινά μέσα για την παραγωγή ζωοτροφών (με εξαίρεση το υλικό δασικής εκμετάλλευσης)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Διαμερίσματα	Φύση των επενδύσεων	Αριθμός των επενδύσεων	Αριθμός των ενόσεων	Αριθμός των εκμεταλλεύσεων	Συνολικό κόστος των επενδύσεων (FF)	Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιήσε η Γαλλία (FF)	Επιδέξιμες δαπάνες (FF)	Πληρωμή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ (FF)
	(¹)							
Σύνολο								

(¹) Να δηλωθεί η φύση κάθε τύπου επενδύσεων για το σύνολο των διαμερισμάτων.

6) Βελτίωση από υγειονομική άποψη του κεφαλαίου των βοοειδών

1	2	3	4	5	6
Διαμερίσματα	Τύποι υγειονομικών ενεργειών	Συνολικό κόστος ενεργειών (FF)	Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιήσε η Γαλλία (FF)	Επιδέξιμες δαπάνες (FF)	Πληρωμή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ (FF)
		(¹)	(¹)	(¹)	(¹)
Σύνολο					

(¹) Να δοθούν λεπτομέρειες ανά τύπο υγειονομικής δράσης και ανά διαμέρισμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II.3

Αίτηση κληρονομιάς των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το έτος 19... στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86

Ενσωμάτωση του ελέγχου απόδοσης των τμήρων κρεοκατασκευής: άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο γ) του κανονισμού

1	2	3	4	5	6	7	8
Διαμερίσματα	Τύποι ενεργειών	Αριθμός των σχετικών εκμεταλλεύσεων	Αριθμός τμήρων (αρχική επιλογή)	Συνολικό κόστος ενεργειών (FF)	Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιήσε η Γαλλία (FF)	Επιδέξιμες δαπάνες (FF)	Πληροκή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ (FF)
Σύνολο							

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II.4

Αίτηση πληρωμής των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το έτος 19... στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86

Διαστικά μέτρα: άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του κανονισμού

1	2	3	4	5	6	7
Διαμερίσματα	Αριθμός εκμεταλλεύσεων	Μονάδες επένδυσης	Κόστος (FF)	Προγραμματικές δαπάνες που πραγματοποιήσε η Γαλλία (FF)	Επιδέξιμες δαπάνες (FF)	Πληρωμή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ (FF)
Αναδάσωση (*)		(1)				
Διασική δελτίωση						
Περιφράξεις						
Διασικοί δρόμοι						
Εργεσιολογικές ενέργειες						
Υλικά διασικής εκμετάλλευσης (*)						
Σύνολο						

(1) Να δηλωθεί η επιφάνεια (σε εκτάρια, 100 πμ, 1 πμ) εκτός από τις επικραλείδες «διασικοί δρόμοι» (να δηλωθεί το μήκος σε μέτρα) και «ολικό διασικής εκμετάλλευσης» (να δηλωθεί ο αριθμός των αγορασθέντων υλικών).

(*) Να γίνει διάκριση ενδοχόμενης μεταξύ αναδάσωσης και εκ νέου αναδάσωσης χρησιμοποιώντας δύο ξεχωριστές γραμμές.

(†) Μόνον συλλογικοί εξοπλισμοί που είναι απαραίτητοι στη διαχείριση των δασοοικικών επιχειρήσεων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II.5

Αίτηση ελφρομής των δεκανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το έτος 19... στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86

Βελτίωση της αγροτικής υποδομής: άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο ε) του κανονισμού

1	2			3	4	5	6	7	8
	Αριθμός των νοικοκυριών που εξυπηρετούνται σε ό,τι αφορά γεωργικές εγκαταστάσεις	κατοίκους εξαρτώμενους από τη γεωργία	άλλους κατοίκους χωριών						
Διαμερίσματα					Συνολικό κόστος εργασιών (FF)	Χρηματοδοτική συνεισφορά των επαγγελματιών (FF)	Συνολικές δαπάνες της Γαλλίας (FF)	Επιδέξιμες δαπάνες (FF)	Πληρωμή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ (FF)
Εξηλεκτρισμός			X			(¹)			
Υδρευση			X						
Κατασκευή δρόμων									
Βελτίωση δρόμων									
Σύνολο									

(¹) Χρηματοδοτική συνεισφορά του επαγγελματιών όχι κατώτερη από 10% του κόστους των έργων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II.6

Αίτηση κληρονομιάς των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το έτος 19... στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86

Μέτρα προώθησης: άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο στ) του κανονισμού

1	2	3	4	5	6	7	8
Διαμερίσματα	Στοιχεία των τεχνικών	Ημερομηνίες προσλήψεων	Φύση των καθηκόντων τους	Πραγματικό κόστος των ενεργειών προώθησης (FF)	Συνολικές δαπάνες της Γαλλίας (FF)	Επιδέξιμες ενισχύσεις (FF)	Παροχή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ (FF)
	(¹)			(²)	(²)	(²)	
Ενίσχυση της τεχνικής δοξίας							
Ενέργειες ενισχυσιμότητας							
Σύνολο							

(¹) Κατ' ανώτατο όριο δεκατέσσερις τεχνικοί που να έχουν προσληφθεί τελευταία.

(²) Πραγματικό κόστος ανά τεχνικό, το οποίο πραγματοποιήθηκε κατά τη διάρκεια του εν λόγω έτους.

(³) Να εξηγηθεί το καθιστάς φθίνουσας ενίσχυσης κατά την περίοδο της κοινής δράσης (η συνολική ενίσχυση περιορίζεται στο 80 % του πραγματικού κόστους).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Εισπράξεις που πραγματοποιήθηκαν κατά το έτος 19... για τις ενισχύσεις που χορηγήθηκαν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86

1	2	3	4	5	6	7
Διαμερίσματα	Αριθμός κωδικού του δικαιούχου	Εθνική ενίσχυση που εισπράχθηκε (FF)	Επιλέξιμη ενίσχυση που εισπράχθηκε (FF)	Ποσό που πρέπει να αφαιρεθεί από τη συμβολή του ΕΓΤΠΕ (FF)	Σχετικό μέτρο και αιτιολογία της εισπραξής	Ενδεχομένως κωδικός αριθμός της ανακοίνωσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 283/72 του Συμβουλίου (1) (2)
Σύνολο						

(1) ΕΕ αριθ. L 36 της 10. 2. 1972, σ. 1.

(2) Η υποβολή αυτού του πίνακα δεν αποκλείει την αποστολή εγγράφων που προβλέπονται από τα άρθρα 3 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 283/72 για τις ανωμαλίες και την εισπραξη ποσών που καταβλήθηκαν αχρεωστήτως στο πλαίσιο της χρηματοδότησης της κοινής γεωργικής πολιτικής καθώς και την οργάνωση ενός συστήματος πληροφόρησης στον τομέα αυτό.

Συνεπώς, εάν η εισπραξη αφορά μια περίπτωση ανωμαλίας που ανακοινώθηκε στα πλαίσια του προαναφερόμενου κανονισμού, πρέπει να αναφέρεται ο αριθμός με τον οποίο ανακοινώνεται η περίπτωση.

Ημερομηνία, σφραγίδα και υπογραφή της αρμόδιας αρχής:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Αίτηση χορήγησης προκαταβολής για το έτος 19... σχετικά με τις δαπάνες που προβλέπεται να πραγματοποιηθούν στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86 για τη θέσπιση κοινής δράσης που αποσκοπεί στην προώθηση της γεωργίας με τη βελτίωση της κτηνοτροφίας βοοειδών κρεατοπαραγωγικών φυλών σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές της Γαλλίας (1)

ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

(σε γαλλικά φράγκα)

1	2	3	4	5
Τύποι μέτρων	Δαπάνες που προβλέπει η Γαλλία	Επιλέξιμες δαπάνες που προβλέπει η Γαλλία	Πληρωμή που προβλέπεται να ζητηθεί από το ΕΓΤΠΕ	Προκαταβολή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ
Συλλογικά εγγειοβελτιωτικά μέτρα (σύνολο του παραρτήματος V.1)				
Βελτίωση των συνθηκών κτηνοτροφίας βοοειδών [σύνολο του παραρτήματος V.2 α) και β)]				
Εντατικοποίηση του ελέγχου της απόδοσης των ταύρων (σύνολο του παραρτήματος V.3)				
Δασικά μέτρα (σύνολο του παραρτήματος V.4)				
Βελτίωση της αγροτικής υποδομής (σύνολο του παραρτήματος V.5)				
Μέτρα προώθησης (σύνολο του παραρτήματος V.6)				
Σύνολο				

Βεβαιώνεται ότι:

- α) τα έργα και οι δαπάνες που προβλέπεται να πραγματοποιηθούν είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του προγράμματος που ενέκρινε η Επιτροπή·
- β) δεν ζητείται χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86 για επενδύσεις ή έργα που επωφελούνται ενισχύσεων στο πλαίσιο του άρθρου 17 ή του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 ή που μπορούν να επωφελούνται κοινοτικών ενισχύσεων στο πλαίσιο άλλων κοινών ενεργειών κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70·
- γ) το κόστος που αναφέρεται στη στήλη 2 ή 3 αντιστοιχεί στις δαπάνες που πρέπει να πραγματοποιηθούν κατά το έτος κατά το οποίο ζητούνται οι προκαταβολές·
- δ) οι πιστώσεις που προορίζονται να καλύψουν την εθνική χρηματοδοτική συμμετοχή είναι διαθέσιμες και θα καταβληθούν κατά το έτος για το οποίο ζητούνται οι προκαταβολές·
- ε) οι προκαταβολές θα είναι στη διάθεση των οργανισμών και των γεωργών που υφίστανται τη χρηματοδοτική επιδότηση των έργων κατά το έτος για το οποίο ζητούνται οι προκαταβολές·
- στ) οι δικαιούχοι που αναφέρονται στην ανωτέρω περίπτωση θα ενημερωθούν με τον κατάλληλο τρόπο, κατά την καταβολή των ενισχύσεων, για το τμήμα των πιστώσεων που προέρχονται από την Κοινότητα (επισυνάπτεται στην παρούσα αίτηση ενημερωτικό σημείωμα για τη διαδικασία που προβλέπεται για το σκοπό αυτό)·
- ζ) όταν πραγματοποιείται προσφυγή σε κρατικές συμβάσεις, τηρούνται οι κοινοτικοί κανόνες ανοίγματος κρατικών συμβάσεων έργων και προμηθειών που αναφέρονται στις οδηγίες 71/305/ΕΟΚ και 77/62/ΕΟΚ.

Ημερομηνία, σφραγίδα και υπογραφή της αρμόδιας αρχής:

(1) Εάν μερικές από τις δόσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, περιέχονται στα προσεχή ολοκληρωμένα προγράμματα, οι σχετικές δαπάνες πρέπει να δείχνονται χωριστά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V.1

Αίτηση χορήγησης προκαταβολής για το έτος 19... σχετικά με τις δαπάνες που προβλέπεται να πραγματοποιηθούν στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86

Συλλογικά εργασιολογιστικά μέτρα: άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Διαμερίσματα	Αριθμός ενόσεων	Αριθμός εκμεταλλεύσεων	Φόση των ενεργειών	Επιφάνειες προβλεπόμενων εργασιών (εκτάρια, 100 ημ., 1 ημ.)	Συνολικό προβλεπόμενο κόστος ενεργειών (FF)	Δαπάνες που προβλέπεται να πραγματοποιηθεί ή Γαλλία (FF)	Προβλεπόμενες επιλέξιμες δαπάνες (FF)	Παροχή που προβλέπεται να ζητηθεί (FF)	Προκαταβολή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ (FF)
Αποστραγγιστικά έργα			(1)	(2)					
Έργα βελτίωσης βοσκοτόπων									
Αναδασμοί και συναφή έργα									
Σύνολο									

(1) Να δηλωθεί η φύση των προβλεπόμενων ενεργειών για το σύνολο των διαμερισμάτων.

(2) Επιφάνειες βάσει των οποίων υπολογίζονται οι ενισχύσεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Υ2

Αίτηση κληρονομής των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το 19... στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86

Βελτίωση των συνθηκών κτηνοτροφίας βοοειδών κρεοτοκογενετικών φυλών: άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο 6) του κανονισμού

α) Κοινά μέσα για την παραγωγή ζωοτροφών (με εξαίρεση το υλικό δασικής εκμετάλλευσης)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Διαμερίσματα	Φύση των επενδύσεων	Αριθμός των επενδύσεων	Αριθμός των ενόσεων	Αριθμός των εκμεταλλεύσεων	Συνολικό προβλεπόμενο κόστος επενδύσεων (FF)	Δαπάνες που προβλέπεται να πραγματοποιηθεί η Γαλλία (FF)	Προβλεπόμενες επιλέξιμες δαπάνες (FF)	Πληρωμή που προβλέπεται να ζητηθεί (FF)	Προκαταβολή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ (FF)
	(1)								
Σύνολο									

(1) Να δηλωθεί η φύση κάθε προβλεπόμενου τύπου επενδύσεων για το σύνολο των διαμερισμάτων.

6) Υγειονομική βελτίωση του κεφαλαίου των βοοειδών

1	2	3	4	5	6	7
Διαμερίσματα	Τύποι υγειονομικών ενεργειών	Προβλεπόμενο συνολικό κόστος ενεργειών (FF)	Δαπάνες που προβλέπεται να πραγματοποιηθεί η Γαλλία (FF)	Προβλεπόμενες επιλέξιμες δαπάνες (FF)	Πληρωμή που προβλέπεται να ζητηθεί (FF)	Προκαταβολή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ (FF)
	(1)					
Σύνολο						

(1) Να δοθούν λεπτομέρειες ανά τύπο υγειονομικής δράσης και ανά διαμέρισμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V.4

Αίτηση χορήγησης προκαταβολής για το έτος 19... σχετικά με τις δαπάνες που προβλέπεται να πραγματοποιηθούν στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86

Δασικά μέτρα: άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του κανονισμού

1.	2	3	4	5	6	7	8
Διαμερίσματα	Αριθμός εκμεταλλεύσεων	Μονάδες επένδυσεων	Προβλεπόμενο κόστος (FF)	Δαπάνες που προβλέπεται να πραγματοποιήσει η Γαλλία (FF)	Προβλεπόμενες επιλέξιμες δαπάνες (FF)	Παρωχή που προβλέπεται να ζητηθεί (FF)	Προκαταβολή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ (FF)
Αναδάσωση ⁽¹⁾		(¹)					
Δασική δελτίαση							
Περιφράξεις							
Δασικοί δρόμοι							
Εγγειοδελτιωτικές ενέργειες							
Υλικό δασικής εκμετάλλευσης ⁽²⁾							
Σύνολο							

(¹) Να δηλωθεί η επιφάνεια (σε εκτάρια, 100 τμ., 1 τμ.) εκτός από τις επικρατέδους «δασικοί δρόμοι» (να δηλωθεί το μήκος σε μέτρα) και «υλικό δασικής εκμετάλλευσης» (να δηλωθεί ο αριθμός των αγορασθέντων υλικών).

(²) Να γίνει διαχωρισμός ενδεχομένως μεταξύ της αναδάσωσης και της εκ νέου αναδάσωσης χρησιμοποιώντας δύο ξεχωριστές γραμμές.

(³) Σηλλογικοί εξοπλισμοί που είναι απαραίτητοι στη διαχείριση δασοοικονομικών εργασιών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Υ.5

Αίτηση κληρονομής προκαταβολής για το έτος 19... σχετικά με τις δαπάνες που προβλέπεται να πραγματοποιηθούν στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86

Βελτίωση της αγροτικής υποδομής: άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο ε) του κανονισμού

1	2			3	4	5	6	7	8	9
	Αριθμός νοικοκυριών που έχουν εξυπηρετηθεί σε ό,τι αφορά	κατοίκους εξαρτούμενους από τη γεωργία	άλλους κατοίκους χωριών							
Διαμερίσματα				Μήκος των δρόμων που περιλαμβάνονται στην ενέργεια (μ)	Προβλεπόμενο συνολικό κόστος εργασιών (FF)	Προβλεπόμενες χρηματοδοτικές συνεισφορές των εποφελούμενων (FF)	Δαπάνες που προβλέπεται να πραγματοποιήσει η Γαλλία (FF)	Προβλεπόμενες επιλέξιμες δαπάνες (FF)	Παρωμή που προβλέπεται να ζητηθεί (FF)	Προκαταβολή που ζητείται από το ΕΠΠΕ (FF)
Εξηλεκτρισμός				(¹)						
Υδρευση										
Κατασκευή δρόμων										
Βελτίωση δρόμων										
Σύνολο										

(¹) Χρηματοδοτική συνεισφορά του εποφελούμενου όχι κατώτερη από 10% του κόστους των εργασιών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Υ.6

Αίτηση κληρωτής προκαταβολής για το έτος 19... σχετικά με τις δαπάνες που προβλέπεται να πραγματοποιηθούν στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86

Μέτρα προώθησης: άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο στ) του κανονισμού

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Διαμερίσματα	Στοιχεία των τεχνικών	Ημερομηνίες προσλήψεων	Φύση των καθιερώντων τους	Προβλεπόμενο κόστος των ενεργειών προώθησης (FF)	Δαπάνες που προβλέπεται να πραγματοποιηθεί ή Γάλλια (FF)	Προβλεπόμενες επιλέξιμες δαπάνες (FF)	Πληρωμή που προβλέπεται να ζητηθεί (FF)	Προκαταβολή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ (FF)
	(¹)	(²)		(³)	(⁴)	(⁴)		
Ενίσχυση της τεχνικής δοφίνας								
Ενέργειες ενισχυσιμότητας								
Σύνολο								

(¹) Κατ' ανώτατο όριο δεκατέσσερις τεχνικοί που να έχουν προσληφθεί τελευταία.

(²) Όλες οι ημερομηνίες που προβλέπονται για τις προσλήψεις.

(³) Προβλεπόμενο κόστος ανά τεχνικό που θα δαπανηθεί κατά τη διάρκεια του εν λόγω έτους.

(⁴) Οι συνολικές δαπάνες περιορίζονται σε 80% του πραγματικού κόστους σε συνάρτηση με το σύστημα φθίνουσας ενίσχυσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Εκθεση για τη χρησιμοποίηση προκαταβολών που καταβάλλονται για το έτος 19... στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1400/86

1 Διαμερίσματα	2 Σύνολο κόστους ενεργειών		3 Σύνολικες δαπάνες της Γαλλίας		4 Συνολικές επιλέξιμες δαπάνες		5 Προκαταβολές							
	προβλεπόμενο	πραγματικό	%	προβλεπόμενες	πραγματικές	%	προβλεπόμενες	πραγματικές						
	(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)	(1)	(2)						
Συλλογικά αγροοικονομικά μέτρα														
Βελτίωση των συνθηκών κτηνοτροφίας βοοειδών κρεατοπαραγωγικών φυλών														
Εντατικοποίηση του ελέγχου απόδοσης των ταύρων κρεατοπαραγωγής														
Δασικά μέτρα														
Βελτίωση της αγροτικής υποδομής														
Μέτρα προώθησης														
Σύνολο														

(1) Αριθμοί που αναφέρονται στα παραρτήματα IV, V.1 έως V.6.

(2) Κατά το έτος για το οποίο χρησιμοποιήθηκε η προκαταβολή.

(3) Εισπραχθείσες προκαταβολές από το ΕΓΤΠΕ.

(4) Προκαταβολές που κατατίθενται στους δικαιούχους που φέρουν την χρηματοδοτική επιβάρυνση των ενεργειών.

(5) Εάν το ποσοστό είναι κατώτερο από 80 ή ανώτερο από 120, να ενσωματωθεί μια αιτιολόγηση σε ξεχωριστό χαρτί.

Ημερομηνία, σφραγίδα και υπογραφή της αρμόδιας αρχής:

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Μαΐου 1988

για την περάτωση της διαδικασίας έρευνας όσον αφορά την αναπαραγωγή χωρίς άδεια (πειρατεία) των γραμμένων υποθεμάτων ήχου στην Ινδονησία, λόγω της δέσμευσης που ανέλαβε η Ινδονησία να εξασφαλίζει στα γραμμένα υποθέματα ήχου των υπηκόων των κρατών μελών την ίδια προστασία με αυτή που παρέχεται στα γραμμένα υποθέματα ήχου των υπηκόων της Ινδονησίας

(88/287/EOK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2641/84 του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1984 για την ενίσχυση της κοινής εμπορικής πολιτικής ιδίως στον τομέα της άμυνας κατά των αθέμιτων εμπορικών πρακτικών⁽¹⁾,

Μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή που έχει συσταθεί από τον προαναφερόμενο κανονισμό,

Εκτιμώντας ότι:

Στις 16 Μαρτίου 1987, σε εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2641/84, υποβλήθηκε στην Επιτροπή καταγγελία εκ μέρους της ένωσης των μελών της International Federation of Phonogram and Videogram Producers (IFPI), εξ ονόματος του συνόλου σχεδόν των κοινωνικών παραγωγών υποθεμάτων ήχου όσον αφορά την παραγωγή χωρίς άδεια γραμμένων υποθεμάτων ήχου στην Ινδονησία.

Αυτή η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία όσον αφορά τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές και τη ζημία που έχει προκληθεί, τα οποία στοιχεία, μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την κίνηση της διαδικασίας.

Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ανήγγειλε με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, την κίνηση διαδικασίας κατά των αθέμιτων εμπορικών πρακτικών όσον αφορά την αναπαραγωγή χωρίς άδεια (πειρατεία) γραμμένων υποθεμάτων ήχου στην Ινδονησία⁽²⁾.

Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα σχετικά με το θέμα αυτό τους αντιπροσώπους της ενδιαφερόμενης χώρας καθώς και τον καταγγέλλοντα και έδωσε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.

Οι αντιπρόσωποι της ενδιαφερόμενης χώρας και ο καταγγέλλων ζήτησαν να γίνουν και έγιναν δεκτοί σε ακρόαση και γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους. Ο καταγγέλλων

λawn επανέλαβε την αίτησή του σχετικά με την υιοθέτηση από τα κοινοτικά όργανα μέτρων αντιποίνων κατά της Ινδονησίας, στην περίπτωση που η χώρα αυτή δεν θα λάμβανε τα αναγκαία μέτρα ώστε να δοθεί τέρμα στην κατάσταση που προκαλεί ζημία στην κοινοτική βιομηχανία.

Ορισμένες ευρωπαϊκές ενώσεις, από τις οποίες ιδίως η Fédération internationale des musiciens, the Publishers Association, η Fédération internationale des acteurs καθώς και η Association européenne de produits de marque, υπέβαλαν τις παρατηρήσεις τους. Όλες αυτές οι ενώσεις δήλωσαν ότι ήταν αλληλέγγυες με τη θέση που έλαβε ο καταγγέλλων.

Η Επιτροπή άρχισε έρευνα συλλέγοντας τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για την εξακρίβωση των γεγονότων.

Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, οι ινδονησιακές αρχές ζήτησαν από την Επιτροπή την αναστολή της διαδικασίας εξέτασης.

Για να στηρίξουν το αίτημά τους, οι αρχές της Ινδονησίας προέβαλαν το επιχείρημα ότι το κοινοβούλιο της Ινδονησίας είχε μόλις υιοθετήσει ένα σχέδιο νόμου για την τροποποίηση του νόμου της Ινδονησίας του 1982 για τα δικαιώματα του δημιουργού, ότι οι τροποποιήσεις που έγιναν στο κείμενο του παλαιού νόμου είχαν ως αποτέλεσμα, αφενός, να ενισχύσουν αισθητά την προστασία που εξασφαλίζει η ινδονησιακή νομοθεσία στα έργα των υπηκόων της Ινδονησίας, συμπεριλαμβανομένων και των γραμμένων υποθεμάτων ήχου και, αφετέρου, να επιτρέψουν, μέσω του νέου άρθρου 48, την επέκταση της προστασίας που παρέχεται στα έργα των υπηκόων της Ινδονησίας και στα έργα των υπηκόων τρίτων χωρών, και ότι, τέλος, οι αρχές ήταν διατεθειμένες να αρχίσουν διαβουλεύσεις με την Κοινότητα ώστε να καταλήξουν σε λύση που εξασφαλίζει στα έργα των υπηκόων των κρατών μελών προστασία ίδια με αυτή που παρέχεται στα έργα των υπηκόων της Ινδονησίας.

Μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, η Επιτροπή έκρινε ότι ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας να αποδεχθεί αυτό το αίτημα και να αρχίσει διαβουλεύσεις με τις ινδονησιακές αρχές με σκοπό να καταλήξουν σε συμφωνία που θα επιλύει το πρόβλημα που έθιξε η IFPI.

Συνεπώς η Επιτροπή με την απόφαση 87/553/EOK⁽³⁾ ανέστειλε τη διαδικασία εξέτασης μέχρι τις 29 Φεβρουαρίου 1988.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 252 της 20. 9. 1984, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 136 της 21. 5. 1987, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 335 της 25. 11. 1987, σ. 22.

Μετά την αναστολή αυτής της διαδικασίας, έγιναν διαβουλεύσεις με τις ινδονησιακές αρχές κατ' αρχήν στη Τζακάρτα (Ινδονησία) και εν συνεχεία στις Βρυξέλλες (Βέλγιο).

Στο τέλος αυτών των διαβουλεύσεων, η Ινδονησία, αναμένοντας την προσεχή της ένταξη ή προσχώρηση στις διεθνείς συμβάσεις, ανέλαβε τη δέσμευση να εξασφαλίζει στα γραμμένα υποθέματα ήχου των υπηκόων των κρατών μελών της Κοινότητας που εξασφαλίζουν στο έδαφός τους προστασία στα γραμμένα υποθέματα ήχου των υπηκόων της Ινδονησίας, προστασία ίδια με αυτή που παρέχεται στην Ινδονησία στα έργα των υπηκόων της Ινδονησίας.

Μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, η Επιτροπή έκρινε ότι αυτό το μέτρο ήταν ικανοποιητικό κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2641/84, εφόσον επέτρεπε την εξάλειψη της ζημίας που προέκυψε από τις εμπορικές πρακτικές που εφάρμοζε η Ινδονησία. Κατά συνέπεια, ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας να γίνει αποδεκτό αυτό το μέτρο και να περατωθεί η διαδικασία χωρίς την υιοθέτηση μέτρων άμυνας σε εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού.

Ζητήθηκε η γνώμη της ενδιαφερόμενης κοινοτικής βιομηχανίας η οποία συμφώνησε με την περάτωση της διαδικασίας έρευνας.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Περατώνεται η διαδικασία εξέτασης σχετικά με την αναπαραγωγή χωρίς άδεια (πειρατεία) γραμμένων υποθεμάτων ήχου στην Ινδονησία.

Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 1988.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERCQ

Μέλος της Επιτροπής